

**“RADIO COMUNITARIA:
SU HISTORIA ANTE UN ESTADO RACISTA
EN GUATEMALA
Y
SUS FUNDAMENTOS JURÍDICOS”**

**LAS RADIOS COMUNITARIAS
UN DERECHO HUMANO
DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS**

DIRECTORIO

MOVIMIENTO DE RADIOS COMUNITARIAS DE GUATEMALA:

Marcelino Nicolás Moscut y Marcos Eleazar Raguay Nicolás de Asociación de Radios Comunitarias de Guatemala, ARCG.

Simón Alberto Ramírez Recinos, Rosendo Pablo Ramírez, Heyda Elizabeth Mejía Estrada, Roelio Fuentes, Alexander Cifuentes, José Walter Mejía Estrada de Asociación Mujb'al Yol (Encuentro de Expresiones)

Anselmo Xunic Cabrera y César Gómez de Asociación Sobrevivencia Cultural.

Mark Camp de Cultural Survival.

María Angélica Cubur Sul, María Rigoberta González Sal y María del Rosario Sul González de Radio Ixchel.

CONSEJO DE ORGANIZACIONES MAYAS DE GUATEMALA, COMG -¹

Ricardo Cajas Mejía, Director ejecutivo COMG.

César Augusto Tzul, Coordinador Proyecto “Formas propias de comunicación del pueblo maya y el derecho a la libertad de expresión”

Juan Mazariegos Chachal, Director financiero del COMG.

Nanci Paola Chiriz Sinto, Secretaria COMG.

1 COMG, fundada hace veintidós años, es una coordinadora de varias organizaciones indígenas, que busca el respeto y libre ejercicio de los derechos humanos colectivos e individuales del Pueblo Maya en Guatemala, hace incidencia en las distintas estructuras del Estado y de gobierno para que se reconozca plenamente la observancia y libre ejercicio de los derechos del Pueblo Maya. COMG surge como una necesidad para disminuir y evitar los actos de injusticia, discriminación y racismo en contra de los pueblos indígenas en Guatemala; lo cual se refleja en los altos índices de pobreza y pobreza extrema, insalubridad, altas tasas de mortalidad, analfabetismo, desempleo, etc. Existe indiferencia de parte del Estado guatemalteco ante estos males que afrontamos los pueblos indígenas, al extremo de ignorar los valores culturales y lingüísticos propios de dichos pueblos. En tanto, la realidad de la sociedad guatemalteca es multicultural (Maya, Ladina, Xinca y Garífuna), es multilingüe (25 idiomas, de estos 22 son de origen maya). Los medios de comunicación radial, televisivos y escritos, desarrollan sus programas y trasladan información únicamente en el idioma español, excluyendo a los 22 idiomas de origen Maya.

ÍNDICE

PRESENTACIÓN	I	5
INTRODUCCIÓN / CONTEXTO	II	7
EL MULTILINGÜISMO EN GUATEMALA	III	11
ASOCIACIONES FUNDADORAS DEL MOVIMIENTO DE RADIOS COMUNITARIAS DE GUATEMALA MRCG	III	18
ASOCIACIÓN MUJB'AB'YOL (ENCUENTRO DE EXPRESIONES)	III	18
ASOCIACIÓN DE RADIOS COMUNITARIAS DE GUATEMALA, ARCG	· ·	21
ASOCIACIÓN SOBREVIVENCIA CULTURAL	· ∴	24
PROCESO HISTÓRICO DE LA RADIO COMUNITARIA EN GUATEMALA	· II	26
ALIANZA ESTRATÉGICA ENTRE ASOCIACIONES DE RADIOS COMUNITARIAS	· III	29
PRINCIPALES LOGROS DEL CONSEJO GUATEMALTECO DE COMUNICACIÓN COMUNITARIA CGCC	· III	29
LOGROS DE LAS RECOMENDACIONES DE LA COMISIÓN INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS, CIDH Y LOS RELATORES ESPECIALES DE LIBERTAD DE EXPRESIÓN	· II	30
LAS REACCIONES DE LOS GOBIERNOS DE GUATEMALA HAN SIDO LAS SIGUIENTES	· III	33
EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA NO HA CUMPLIDO CON LOS TRATADOS, CONVENIOS Y ACUERDOS INTERNACIONALES.	· III	38
PERFIL DE LA RADIO COMUNITARIA	· 0	40
FUNDAMENTOS JURÍDICOS NACIONALES E INTERNACIONALES QUE RESPALDAN LAS RADIOS COMUNITARIAS	· ·	41
RECOMENDACIONES DE LA COMISIÓN INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS CIDH DE LA ORGANIZACIÓN DE ESTADOS AMERICANOS OEA Y SUS RELATORES ESPECIALES DE LIBERTAD DE EXPRESIÓN.	· II	50

INFORME DE LA COMISIÓN INTERAMERICANA DE DERCHOS HUMANOS CIDH 2001	: 50
INFORME COMISIÓN INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS CIDH 2002 CAPITULO V GUATEMALA	: 55
IX. DERECHO A LA LIBERTAD DE PENSAMIENTO Y EXPRESIÓN INFORME 2002	: 55
INFORME DE LA COMISIÓN INTERNAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS 2003	: 59
INFORME COMISIÓN INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS CIDH 2008	: :: 64
INFORME DE LA RELATORÍA ESPECIAL PARA LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN 2011	: 66
RESUMEN DEL PROCESO DE INCONSTITUCIONALIDAD AL DECRETO 94-96 LEY GENERAL DE TELECOMUNICACIONES	: 68
INFORME DEL PRIMER ENCUENTRO NACIONAL DE RADIOS COMUNITARIAS DE GUATEMALA 2011	: 72
INFORME DEL SEGUNDO ENCUENTRO DE RADIOS COMUNITARIAS DE GUATEMALA 2012	: 78
RESULTADOS ENCUENTRO NACIONAL	: : 82
DEMANDAS ACTUALES Y FUTURAS DE LAS RADIOS COMUNITARIAS	: 85
ANEXOS	: 87
TESTIMONIOS GRÁFICOS DEL MOVIMIENTO DE RADIOS COMUNITARIAS DE GUATEMALA	115

PRESENTACIÓN

El contenido del presente documento fue construido por los miembros de las Asociaciones que conforman el Movimiento de Radios Comunitarias de Guatemala MRCG, con el acompañamiento y apoyo del Consejo de Organizaciones Mayas de Guatemala, COMG. El documento registra las acciones reivindicativas y de lucha por el derecho al ejercicio de las formas propias de comunicación y libertad de expresión del Pueblo Maya, en el marco del sistema jurídico nacional e internacional, Acuerdos de Paz, en particular el Acuerdo Sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas y de los conceptos doctrinarios vertidos en las Normas y Jurisprudencia del Sistema Interamericano de Derechos Humanos, y el Informe del Relator Especial de Naciones Unidas sobre los Derechos de Pueblos Indígenas, James Anaya.

La situación comunicativa entre la sociedad guatemalteca ha sido de antagonismos y confrontaciones, hasta cierto punto conflictivas; ya que la comunicación verbal, escrita y televisiva, se realiza únicamente en el idioma español, ignorando o relegando en un último plano los veintidós idiomas mayas. Esto constituye parte de la problemática histórica estructural del Estado y de la sociedad guatemalteca, que durante el período de colonización propició el desprecio y la destrucción sistemática de los elementos culturales y lingüísticos de los pueblos indígenas de Guatemala, quienes conformaban la sociedad originaria.

Los principales contenidos de éste documento son: Presentación, Introducción y contexto, el Multilingüismo en Guatemala, Asociaciones de las Radios Comunitarias, Proceso Histórico de la Radio Comunitaria en Guatemala, Logros



de las recomendaciones de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos y los Relatores Especiales de la Libertad de Expresión, las reacciones de los Gobiernos de Guatemala, Perfil de la Radio Comunitaria, Fundamentos Jurídicos Nacionales e Internacionales que respaldan a las Radios Comunitarias en Guatemala, recomendaciones de los relatores de la Libertad de Expresión de la CIDH, Informes de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, resúmen del Proceso de Inconstitucionalidad, al Decreto 94-96, Ley General de Telecomunicaciones, Informes del Primer y Segundo Encuentro Nacional de Radios Comunitarias, demandas actuales y futuras de las Radios Comunitarias.

Se incluyen una sección de anexos que contienen diferentes artículos y columnas de Periodistas Progresistas que hacen referencia a la Legitimidad, Legalidad e Institucionalidad de las Radios Comunitarias en Guatemala; y finalmente testimonios gráficos del Movimiento de Radios Comunitarias en Guatemala.



INTRODUCCIÓN / CONTEXTO

1. El territorio donde estaban asentados nuestros antepasados, los mayas, abarcaba lo que hoy constituye la parte sur de la República de México, Belice, parte norte de la República de El Salvador y Honduras y, por supuesto, el territorio que actualmente ocupa el Estado guatemalteco.

Los mayas, en el referido territorio, venían forjando desde hace aproximadamente 3114 años antes de Cristo, su vida, su historia, su cultura; por eso mismo, una rama de las ciencias sociales periodiza esa evolución histórica así: Horizontes Primitivos, Período Pre-Agrícola y Período Agrícola.

2. Con la interrupción violenta del desarrollo histórico autónomo del Pueblo Maya, que empieza en 1524; la voz de la nuestro pueblo es silenciada bajo las formas más brutales de violencia, pisoteando así nuestra dignidad. A pesar de ello, por el tiempo que gobernó España en este territorio, el pueblo maya siempre manifestó su más profundo sentimiento de rechazo hacia las diferentes formas de opresión de injusticia y de prácticas continuas de exterminio físico y de su cultura milenaria. El Pueblo Maya se ha rebelado contra el encadenamiento del ser humano, en contra de los trabajos forzados en las fincas y haciendas de los usurpadores de nuestras tierras comunales y en casas particulares de laicos y clérigos; se ha opuesto contra el pago de los tributos. En fin en contra de su muerte física y en contra de su muerte espiritual.

Después del desligamiento formal de Guatemala de España en 1821, la opresión y sometimiento esclavista siguió.



A pesar de que se habló de la libertad jurídica para todos los guatemaltecos, los mayas continuamos bajo el yugo de nuestros opresores.

En 1871, llega Justo Rufino Barrios Auyon a gobernar Guatemala, y este gobierno arranca de las manos de nuestros antepasados las Tierras Comunes que aun mantenían en su poder; además, este mismo gobierno quería que los mayas se convirtieran en ladinos mediante el Decreto emitido el 13 de octubre de 1876, ya que para ese gobierno era el prototipo ideal de grupo social. Sin embargo, muy a pesar de las disposiciones discriminatorias y genocidas del Gobierno de Barrios Auyon, los mayas se atrincheraron aun mas dentro de su propia cultura, dentro de su propio ser, resguardando así ese propio ser con identidad específica.

3. Los pueblos Indígenas, constituimos más del 65% de la población guatemalteca, a pesar de todos los rechazos, prejuicios y estereotipos que históricamente hemos padecido, hemos conservado nuestras formas de vida, cultura, formas de organización, instituciones propias, cuyos impactos en el ámbito jurídico, hoy día, son cada vez más visibles, siendo uno de los retos ser sujetos de plenos derechos y ser parte activa de la dinámica social guatemalteca.
4. La Constitución Política de la República de Guatemala del año 1985, si bien se ha considerado humanista y vanguardista, establece en su Capítulo II sobre derechos sociales, solo una sección tercera con el título de Comunidades Indígenas, con cuatro artículos de 280 que contiene la Constitución. El reconocimiento a la identidad y los derechos de los Pueblos Indígenas que se reconocen en esta Constitución, se reduce en el mecanismo de “Protección”, de ahí las características de políticas asistencialistas, integracionistas, folcloristas y paternalistas con que se han tratado las reivindicaciones



históricas de los derechos de los pueblos indígenas, en consecuencia la continuación del racismo de Estado, una muestra es la manipulación de la sabiduría de nuestros ancestros sobre el Oxlajuj B'ak'tun.

Sostenemos que las lógicas del liberalismo político en la que se fundamenta el sistema económico, social cultural y político del país, se basa en una única racionalidad para organización de la economía, la justicia, la educación, la salud, la política, la ciencia y la cultura del país y reconoce fundamentalmente los derechos del individuo, aunado a la política que no prevé ni garantiza en lo elemental la vida de las personas, el ambiente y la vida de la madre naturaleza.

5. Los más nobles y profundos deseos de nuestros pueblos se identifican en los siguientes aspectos fundamentales:
 - a) Decidir nuestro propio sistema de desarrollo.
 - b) Propiedad individual y colectiva de los pueblos indígenas.
 - c) Plena protección de tierras comunales y registro.
 - d) Resguardo de nuestras formas de vida e integridad como pueblo.
 - e) Sistema de resarcimiento de daños a nuestros pueblos por proyectos de “desarrollo” consentidos o no por dichos pueblos.
 - f) Sistema de Protección de los bienes y recursos naturales en nuestros territorios.
 - g) Pleno respeto al ejercicio a nuestra espiritualidad y Lugares Sagrados.



- h) Plurinacionalidad del Estado de Guatemala.
- i) Autonomía y libre determinación de los pueblos.
- j) Universidad estatal maya de Guatemala.
- k) Sistema Jurídico propio de nuestros pueblos.
- l) Formas propias de organización social de nuestros pueblos.
- m) Oficialización de nuestros Idiomas.
- n) Sistema de consulta a nuestros pueblos.
- o) Patrimonio ancestral y natural de nuestros pueblo.
- p) Sistema de Salud, Educación y política de nuestros pueblos.
- q) Igualdad y no discriminación.
- r) Propiedad intelectual de los saberes ancestrales indígenas.
- s) Sistemas y Medios de Comunicación en nuestros pueblos.
- t) El reconocimiento de la equidad de género como principio fundamental de la convivencia social.
- u) El poder soberano de los cuatro pueblos sobre el territorio, suelo, subsuelo y el espacio aéreo y marítimo de todos los recursos naturales renovables y no renovables.



EL MULTILINGUISMO EN GUATEMALA

Se concretiza en la práctica de 25 idiomas, reconocidos en la Ley de Idiomas Nacionales. Dichos idiomas son:

Achi,

Este idioma se habla en cinco municipios del departamento de Baja Verapaz: Cubulco, Rabinal, San Miguel Chicaj, Salamá y San Jerónimo.

Akateko,

Idioma hablado en dos municipios del departamento de Huehuetenango: San Miguel Acatán y San Rafael La Independencia.

Awakateco,

Este se habla en el municipio de Aguacatán departamento de Huehuetenango.

Ch'orti,

Se habla en la Unión, municipios de Zacapa, Jocotán, Camotán, Olopa y Quetzaltepeque, municipios del departamento de Chiquimula. Los hablantes de este idioma son aproximadamente 52,000.

Chuj,

Se habla en tres municipios del departamento de Huehuetenango: San Mateo Ixtatán, San Sebastián Coatán parte de Nentón.



Español,

Se habla en la mayoría de los municipios y departamentos de Guatemala, particularmente en el centro, sur y oriente del país.

Garífuna,

Se habla en el departamento de Izabal, particularmente en el municipio de Livingston.

Itza,

Es hablado en seis municipios del departamento de El Petén: Flores, San José, San Benito, San Andrés, La Libertad y Sayaxché.

Ixil,

Hablado en Chajul, Cotzal y Nebaj; municipios de departamento de El Quiché.

K'iche',

Idioma hablado en sesenta y cinco municipios de siete departamentos. En cinco municipios de Sololá: Santa María Visitación, Santa Lucía Utatlán, Nahualá, Santa Catarina Ixtahuacán y Santa Clara La Laguna, en ocho municipios de Totonicapán: Totonicapán, San Cristóbal Totonicapán, San Francisco El Alto, San Andrés Xecul, Momostenango, Santa María Chiquimula, Santa Lucía La Reforma y San Bartolo; en doce municipios de Quetzaltenango: Quetzaltenango, Salcajá, Olinstepeque, San Carlos Sija, Sibilia, San Mateo, Almolonga, Cantel, Zunil, San Francisco la Unión, El Palmar y la Esperanza; en dieciséis municipios de El Quiché: Santa Cruz del Quiché,



Chiché, Chinique, Zacualpa, Chichicastenango, Patzité, San Antonio Ilotenango, San Pedro Jocopilas, Cunén, Joyabaj, San Andrés Sajcabaja, Uspantán (parte), Sacapulas (parte), San Bartolomé Jocotenango, Canillá y Pachalum; en quince municipios de Suchitepéquez: Cuyotenango, San Francisco Zapotitlán, San Bernardino, San José El Idolo, Santo Domingo Suchitepéquez, San Lorenzo, Samayac, San Pablo Jocopilas, San Miguel Panán, San Gabriel, Santa Bárbara (parte), Santo Tomas La Unión, Zunilito, Pueblo Nuevo y Río Bravo; en diez municipios de Retalhuleu: Retalhuleu, San Sebastián, Santa Cruz Mulúa, San Martín Zapotitlán, San Felipe, San Andrés Villa Seca, Champerico, Nuevo San Carlos y El Asintal.

Kaqchiquel,

Se habla en cuarenta y siete municipios de siete departamentos: En Guatemala: San Pedro Ayampuc, San Pedro Sacatepéquez, San Juan Sacatepéquez, San Raymundo y Chuarrancho; en Sacatepéquez, San Juan Sacatepéquez, Sunpango, Santo Domingo Xenacoj, Santiago Sacatepéquez, San Bartolomé Milpas Altas, San Lucas Sacatepéquez, Santa Lucía Milpas Altas, Magdalena Milpas Altas, Santa María de Jesús, San Miguel Dueñas, San Juan Alotenango, San Antonio Aguas Calientes y Santa Catarina Barahona. Chimaltenango: Chimaltenango, San José Poaquil, San Martín Jilotepeque, San Juan Comalapa, Santa Apolonia, Tecpán, Patzún, Pochuta, Patzicia, Balanyá, Acatenango, San Pedro Yepocapa, San Andrés Itzapa, Parramos, El Tejar y aldeas de Zaragoza; en Escuintla: Santa Lucía Cotzumalguapa; en Sololá: Sololá, San José Chacayá, Concepción, San Andrés Semetabaj, Panajachel, Santa Catarina Palopó, San Antonio Palopó, Santa Cruz La Laguna, San Marcos La Laguna; en Suchitepéquez: San Antonio Suchitepéquez, Patulul y San Juan Bautisla; en Baja Verapaz: parte de El Chol.



Mam,

Se habla en cincuenta y cinco municipios de tres departamentos: Doce municipios del departamento de Quetzaltenango: Cabricán, Cajolá, San Miguel Sigüilá, San Juan Ostuncalco, Concepción Chiquirichapa, San Martín Sacatepéquez, Huitán, Colomba, Coatepeque, Génova, Flores Costa Cuca, Palestina de los Altos; veintiocho municipios del departamento de San Marcos: San Marcos, San Pedro Sacatepéquez, San Antonio Sacatepéquez, Comitancillo, San Miguel Ixtahuacán, Concepción Tutuapa, Tacaná, Sibinal, Tajumulco, Tejutla, San Rafael Pie de la Cuesta, Nuevo Progreso, El Tumbador, El Rodeo, Malacatán, Catarina, Ayutla, Ocos, San Pablo, El Quetzal, La Reforma, Pajapita, Ixchiguán, San José Ojotenam, San Cristóbal Cucho, Esquipulas Palo Gordo, Río Blanco y San Lorenzo; en 16 municipios del departamento de Huehuetenango: San Pedro Necta, San Idelfonso Ixtahuacán, Santa Bárbara, La Libertad, Todos Santos, San Juan, Atitán, Colotenango, San Sebastián H., Tectitáán (parte) Cuilco (parte), Aguacatán (parte), San Rafael Petzal, San Gaspar Ixchil y Santiago Chimaltenango.

Mopán,

Se habla en cuatro municipios del departamento de El Petén: Dolores, San Luis, parte de Melchor de Mencos y Poptún.

Popti (Jakalteko),

Se habla en seis municipios del departamento de Huehuetenango: Jacaltenango, La Democracia, Concepción, San Antonio Huista, Santa Ana Huista, parte de Nentón.

Poqomam,

Se habla en seis municipios de tres departamentos, en Guatemala: Mixco y Chinautla. En el departamento de Jalapa: San Pedro



Pinula, San Carlos Alzalale, San Luis Jilotepeque; y en el departamento de Escuintla se habla en Palín.

Poqomchi',

Es hablado en siete municipios de tres departamentos. En Baja Verapaz, en el municipio de Purulhá; en alta Verapaz en los municipios de Santa Cruz Verapaz, San Cristóbal Verapaz Tactic, Tamahú y Tukurú.

Q'anjob'al,

Se habla en el departamento de Huehuetenango, en los siguientes municipios: Soloma, San Juan Ixcoy, Santa Eulalia y Barillas.

Q'eqchi',

Es hablado en la parte nor-oriental de Uspantán, departamento de El Quiché. En Alta Verapaz, se habla en Cobán, Panzós, Senahú, San Pedro Carchá, San Juan Chamelco, Lanquín, Cahabón, Chisec y Chahal; en El Petén: San Luis y Sayaxché; en Izabal: El Estor y Livingston. También es hablado en algunos lugares de Belice.

Sakapulteko,

Se habla en parte de Sacapulas, municipio de El Quiché

Sikapense,

Se habla únicamente en Sipacapa, municipio de San Marcos.

Tektiteko,

Se habla en parte de Cuilco y Tectitán, municipios de Huehuetenango



Tz'utujil,

Se habla en seis municipios de dos departamentos. En el departamento de Sololá se habla en San Lucas Tolimán, San Pablo La Laguna, San Juan La Laguna, San Pedro La Laguna y Santiago Atitlán; en Suchitepéquez, Chicacao.

Uspanteko,

Hablado en San Miguel Uspantán municipio del departamento de El Quiché.

Xinca,

Se habla en determinados municipios de Santa Rosa, Jalapa y Jutiapa.

Como puede observarse en Guatemala, existe una riqueza de idiomas, que básicamente son los instrumentos de comunicación entre los pueblos. Sin embargo, hay una negación, indiferencia y desprecio del Estado guatemalteco y de sectores dominantes hacia estos idiomas; imponiendo sistemáticamente un solo idioma (español), evidenciado en los servicios estatales y en el funcionamiento de los medios de comunicación radial, escrita y televisiva.

Entonces, por qué en la Ley General de Telecomunicaciones de Guatemala, en su artículo 51, relativo al otorgamiento de frecuencias radioeléctricas, dejan al margen a los pueblos indígenas, lo que equivale no contar con medios de comunicación comunitaria, para la promoción y divulgación de sus valores y prácticas culturales, sociales, económicas, políticas y principalmente sus derechos colectivos e individuales, tales como: el derecho a la vida con dignidad, tierra y territorio, entre otros. En consecuencia el Estado y sus sistemas de gobierno,



siguen frente a un patrón sistemático de alienación, negación, indiferencia y menosprecio hacia la riqueza multicultural y multilingüe de la población en general. Esto se puede evidenciar en el monoculturalismo y monolingüismo que orienta los diferentes servicios públicos, tales como: servicios de salud, educación, justicia, medios de comunicación y demás instituciones de gobierno.

En conclusión, no hay políticas públicas ni estrategias de reconocimiento y práctica real de las culturas y de los idiomas mayas en los medios de comunicación social.



ASOCIACIONES FUNDADORAS DEL MOVIMIENTO DE RADIOS COMUNITARIAS DE GUATEMALA MRCG

Historia de la Asociación Mujb'ab'l Yol, (Encuentro de Expresiones) Paraje los Cayax, Zona 3, San Mateo, Quetzaltenango.
Teléfonos cel.: 51044113_ 57306878. E-mail: recinos07@yahoo.com / mujbalyol@hotmail.com Web: mujbablyol.com

Presentación

Mujb'ab'l Yol, en idioma maya Mam significa (Encuentro de Expresiones), es un proyecto comunicacional alternativo que es continuidad de LA VOZ POPULAR, emisora del Movimiento Revolucionario Guatemalteco que acompañó la lucha revolucionaria durante 9 años, transmitiendo desde las faldas del Volcán Tajumulco.

La fecha en que se firman los Acuerdos de Paz, automáticamente Voz Popular llega a su fin. Sin embargo para los que formamos parte de este proyecto histórico, la guerra terminaba pero la lucha continuaba. Es así como en el año 1997, varios de los compañeros y compañeras entre ellos: Rigoberto Juárez (JK), Mario Lepe (Pedro), Juana Méndez (Inés), María Tulia (Verónica), José Gómez (Yoni), Heyda Mejía (Cristina), María Van (Ana) y Alberto Recinos (Tino), iniciamos un proceso de identificar nuevas y efectivas formas de darle continuidad a nuestra lucha, identificando así varios ejes de trabajo sobre los cuales se sustentaría el que hacer de Asociación Mujb'ab'l yol.

1. Producción y difusión en diferentes medios de comunicación, regionales y nacionales de programas y cuñas radiofónicas sobre temas que contribuyan al reconocimiento y fortalecimiento de una nación pluricultural y multilingüe.



2. Acompañar y fortalecer la Coordinadora de Emisoras y Comunicadores del Sur Occidente de Guatemala, para tener incidencia en los medios de comunicación comunitaria.
3. Motivar la organización y participación ciudadana e incidir en los medios de comunicación comercial.
4. Establecer una red de medios de comunicación comunitaria que permita trabajar la comunicación social en las comunidades, para crear organización, capacitar a las organizaciones en comunicación socioeducativa y de esta manera contribuir Al fortalecimiento del poder local.
5. Establecer un taller de asistencia técnica de mantenimiento y confección de equipo electrónico de transmisión y difusión.
6. Proporcionar capacitación en formación técnica, política, profesional administrativa en producción radiofónica y organización a los comunicadores y comunicadoras.
7. Establecer una red de corresponsales locales, regionales y nacionales para fortalecer la capacidad de análisis, información y producción de Mujb'ab'l yol.
8. Realizar análisis sistemático y elaborar propuestas para modificar la Ley General de Telecomunicaciones fundamentado en los Tratados, Convenios y Leyes Nacionales.
9. Participar en espacios de discusión y defensa de la comunicación comunitaria y la Libertad de Expresión a nivel nacional e internacional.
10. Contar con una infraestructura propia para la implementación de procesos de formación y capacitación permanentes.



11. La construcción de un museo en memoria de LA VOZ POPULAR, ya que Mujb'ab'l yol, cuenta con casi todas las producciones de los programas que difundió durante los 9 años de vida, más la biblioteca, documentales, testimonios y fotografías.

Definidos ya los ejes de trabajo sobre las cuales se sustentaría el que hacer en esta nueva etapa de lucha de la asociación Mujb'ab'l 'l yol, se decide hacer una presentación pública ante más de 200 representantes de organizaciones indígenas, dirigentes del movimiento revolucionario y medios de comunicación de radio, prensa y televisión el 4 de octubre del año 1998, con su primer programa HISTORIA DE GUATEMALA, programa radiofónico difundido por varias Radios Comunitarias y comerciales de manera simultánea, dicho programa resume la historia de 500 años de sometimiento, despojo, imposición, discriminación y racismo que nos trajeron los españoles además las luchas de resistencia de nuestros pueblos, especialmente los Pueblos Indígenas.



FOTOGRAFIA HISTORICA DE LOS FUNDADORES DE LA
ASOCIACION MUJB'AB' L YOL.



Desde el surgimiento de la asociación Mujb`ab`l yol, el 4 de octubre del año 1998, hemos producido más de cien programas socioeducativos traducidos en tres idiomas, castellano Mam y Kiche, sobre: Acuerdos de Paz, medio ambiente, autoestima, liderazgo, cosmovisión, participación ciudadana, partidos políticos, equidad de género, niñez, adolescencia, análisis de coyuntura, derechos humanos, VIH, entre otros. Además, de implementarlos en los procesos de formación para comunicadores de radios comunitarias.

Contamos con un estudio de grabación, equipo de productores, traductores y 22 Radios Comunitarias donde se transmiten diversas producciones radiales.

Hemos realizado y coordinado campañas de difusión con: Unión Europea, UNICEF, AECIH, IVOS E IVIS, MOLOJ, CALDH, CODISRA, AMOIXQUIC, CEDEPM, entre otros.

*Alberto Ramírez Recinos.
Representante legal de asociación Mujb`ab`l yol.
Noviembre, de 2012.*

Asociación de Radios Comunitarias de Guatemala, ARCG.

El 30 de Agosto del año 1998, se reúnen en la sede de la Asociación Cultural Poqomam Qawinaqel, en el municipio de Palín, departamento de Escuintla, organizaciones que estaban realizando en sus comunidades una comunicación alternativa; quienes después de su análisis, acuerdan fundar la **Asociación de Radios Comunitarias de Guatemala, ARCG**, con el fin de gestionar y presionar al Estado de Guatemala, para que cumpla



con lo preceptuado en el Acuerdo Sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas.

Radios fundadoras de la Asociación de Radios Comunitarias de Guatemala ARCG: **Radio Qawinaqel** (nuestra gente) en Palín-Escuintla, **Jun Toj**, Rabinal Baja Verapaz, **Radio Xinca**, Chiquimulilla, Santa Rosa, **Radio Sipakapa**, en sipakapa San Marcos, **Radio Constelación**, en Totonicapán, **Radio Universal Stereo**, en Totonicapán, **Radio Acuario** en Amatitlan-Guatemala, posteriormente se sumaron a la lucha otras emisoras cubriendo actualmente 8 comunidades lingüísticas en catorce departamentos de la República.

Fines de la Asociación de Radios Comunitarias de Guatemala ARCG:

Promover y fortalecer la coordinación, cooperación, consulta, intercambio y promoción para las Radios Comunitarias en todo el país y constituir un foro para la democratización de las comunicaciones para el desarrollo de las comunidades donde transmiten.

Entre sus objetivos están:

- Profundizar la concepción y el papel de la radiodifusión de Guatemala.
- Promover la radiodifusión comunitaria como un ejercicio de la libertad de expresión y el pluralismo de la sociedad civil.
- Estimular el uso de la Radio Comunitaria como herramienta para el desarrollo, la paz, la justicia y la solidaridad.
- Facilitar la cooperación y el intercambio de información entre las radios comunitarias.



- Defender a las radios comunitarias que estén amenazadas o agredidas en sus contextos políticos.
 - Contribuir a la democratización de las comunicaciones para ampliar la participación ciudadana y la vida democrática de nuestros pueblos.
 - Representar o apoyar a sus miembros en el plano nacional e internacional.
 - Prestar asistencia técnica a las emisoras asociadas.
 - Capacitar al recurso humano, locutores, operadores, reporteros, redactores, corresponsales, publicistas y demás personal.
 - Proporcionar asesoría a las emisoras afiliadas.
 - Gestionar la concesión de frecuencias radioeléctricas en usufructo para los Pueblos Indígenas.
-

Cultural Survival y Sobrevivencia Cultural

Cultural Survival, inicia su organización durante la década de los 60s por David Maybury-Lewis, Evon Vogt, Jr., Orlando Patterson, y Pía Maybury-Lewis, para defender los derechos humanos de los Pueblos Indígenas.

Cultural Survival fue fundada En el año 1972, como una organización no gubernamental en Cambridge, Massachusetts. Desde su creación, ha estado a la vanguardia del Movimiento Internacional para el empoderamiento de los Derechos de los Pueblos originarios del mundo.



Nuestra Misión:

Cultural Survival trabaja por un mundo en el que los Pueblos Indígenas hablan sus idiomas, vivir en su tierra, el control de sus recursos, mantener los cultivos prósperos, y participar en la sociedad en general en pie de igualdad con otros pueblos.

El 28 de enero 2,006 se firma un acuerdo entre el Concejo Guatemalteco de Comunicación Comunitaria CGCC, (ahora Movimiento de Radios Comunitarias de Guatemala). Para acompañar a las Asociaciones de Radio Comunitaria en su fortalecimiento organizativo e institucional.

Asociación Sobrevivencia Cultural

El 22 de marzo del año 2010, se constituye la **Asociación Sobrevivencia Cultural**, cómo contraparte de Cultural Survival en Guatemala, siendo esta una entidad privada, gremial, educativa cultural, no lucrativa, apolítica y no religiosa.

Objetivo General de Sobrevivencia Cultural en Guatemala

Promover y fortalecer la participación ciudadana de la población guatemalteca y promover y fortalecer las diferentes culturas de Guatemala.

Fines:

- a) Velar, fomentar y asesorar en forma gratuita entidades gremiales con el objetivo de mejorar la calidad de vida de la población guatemalteca;
- b) Promover y fortalecer las diversas culturas de Guatemala;
- c) Mejorar, contribuir apoyar los programas de alimentación y nutrición para niños jóvenes y adultos;
- d) Contribuir a mejorar la comunicación social;



- e) Colaborar con autoridades gubernamentales, municipales, autónomas descentralizadas y otras para lograr el desarrollo de los habitantes de la República de Guatemala;
- f) Velar por los derechos, deberes y obligaciones de los ciudadanos;
- g) Difundir el arte en todas sus expresiones;
- h) Capacitar en forma gratuita a personas que así lo deseen en diversas áreas.

Componentes de Trabajo de la Asociación

- **Produccion de material Radiofonico**

con esta se pretende que las radios cuenten con material radiofónico sobre temas como: Salud, medio ambiente, derechos humanos, auto estima, minería, equidad de género, comercio justo, espiritualidad indígena, formas de organización comunitario, liderazgo comunitario, tradiciones, idiomas, trajes y costumbres propias de los pueblos indígenas, VIH. Para fortalecer la barra programática de cada uno de los proyectos de Radios Comunitarias y de esta manera se pueda contribuir a educar, sensibilizar y orientar a la audiencia para lograr un mejoramiento en las condiciones de vida de la comunidad. Lo que implica el proceso de producción. Investigación, grabación traducción, edición, difusión y distribución.

- **Talleres de Capacitación**

Con los talleres de formación y capacitación se pretende que las comunicadoras y comunicadores de las radios cuenten con nuevas herramientas en comunicación comunitaria y la realidad Nacional para que sean sujetos multiplicadores de cambio.



PROCESO HISTORICO DE LA RADIO COMUNITARIA EN GUATEMALA

Antecedentes de la Comunicación Comunitaria

El surgimiento de los medios de comunicación está ligado, a la historia de las primeras Comunidades y Pueblos Indígenas en Guatemala, una de ellas el documento “pregón” el tambor y la chirimía, posteriormente el “bando”, con banda musical y más recientemente la bocina sobre las casas o en vehículos para informar sobre los acontecimientos de las comunidades.

La tradición oral en las comunidades es en los idiomas indígenas, en los consejos comunitarios, en las familias, en las autoridades locales, en las ceremonias espirituales, en las cofradías, en el comercio local y regional.

No obstante, el proceso colonial destruye, ignora y discrimina las formas de comunicación propias de los pueblos originarios; por medio de las instituciones creadas por el Estado colonial, tales como: la iglesia católica y su sistema de inquisición, la Universidad de San Carlos, el sistema educativo y los medios de comunicación monolingües (idioma español). De la misma manera, la literatura es únicamente en el idioma español, en detrimento de los idiomas y sistemas de comunicación de los pueblos originarios.



El diseño, construcción e implementación del Estado de Guatemala, a partir del año 1823, con la formulación de la primera Constitución Política, y la fundación del Estado cómo la patria del criollo, dejando en la más absoluta invisibilización de las nacionalidades Indígenas, negándosele así el ejercicio pleno de sus derechos comunitarios y en particular a sus formas propias de comunicación comunitaria.

A partir de 1871, surge el Estado liberal ladino-mestizo, sustentado en los principios de la revolución francesa, que inicia, promueve y defiende los intereses de la burguesía; concretizándose en expropiación y explotación de tierras comunitarias de los Pueblos Indígenas, por medio de la creación e implementación del Registro de la Propiedad. Paralelamente se pone en práctica la esclavitud, trabajos forzados, servicio militar forzado, discriminación y racismo para los Pueblos Originarios, el cual perdura hasta la fecha como una política neoliberal y neocolonial.

Durante el período comprendido del año 1944 al 1954, se establece un modelo de cambio revolucionario dirigido por la pequeña burguesía, caracterizado especialmente por la Reforma Agraria, Decreto-900, el Seguro Social, el Código de Trabajo, la Autonomía Municipal y Universitaria entre otros.

En el período del año 1954 al 1963, con apoyo de la Central de Inteligencia Americana (CIA) y la Jerarquía mayor de la Iglesia Católica retorna al poder político y militar el régimen neoliberal burgués.

En el período del año 1963 al 1985, surge el movimiento guerrillero, que tiene una duración de 36 años.

Durante este período del conflicto armado interno en Guatemala, los pueblos indígenas fueron los que sufrieron el mayor costo social tanto en la milicia como en la insurgencia, perjudicando sus principios y valores de su cultura.

El 31 de marzo de 1995, se firma el Acuerdo Sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas, que en el Capítulo III, Derechos Culturales, Inciso H, Medios de Comunicación, establece que el Gobierno tomara en particular las siguientes medidas: 1) abrir espacios en los Medios de Comunicación



para Pueblos Indígenas, 2) promover ante el Congreso de la República las reformas que sean necesarias en la actual Ley de Radiocomunicaciones Decreto-433 y Telecomunicaciones Decreto 94-96, con el objetivo de facilitar frecuencias para proyectos Indígenas y asegurar la observancia del principio de no discriminación en el uso de los Medios de Comunicación 3) reglamentar y apoyar un sistema de programas informativos, científicos, artísticos y educativos de las culturas Indígenas en sus propios idiomas, por medio de la radio, la televisión y los medios escritos.

No obstante, en el año 1996, el gobierno neoliberal de Álvaro Arzú privatiza las Telecomunicaciones y el Congreso de la República emite la Ley General de Telecomunicaciones Decreto 94-96, con lo cual se violó lo preceptuado en el Acuerdo Sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas, capítulo III inciso H, en la cual solo se contemplaron las frecuencias para radioaficionados, frecuencia reservadas para el Estado, y frecuencias reguladas para las radios comerciales, dejando fuera a los Pueblos Indígenas, al no tener frecuencias para poder difundir en su propio contexto cultural, social, económico, espiritual y político.

El movimiento de radios comunitarias inicia en el año 1998, en virtud que el gobierno de turno no manifestaba voluntad política para que los pueblos indígenas pudieran accezar a frecuencias radioeléctricas, por lo que a finales del año 2001, se presentó la primera iniciativa de ley para regular el funcionamiento de las Radios Comunitarias por intermedio de la Comisión de Pueblos Indígenas del Congreso de la República, la cual fue leída en el pleno del Congreso el 7 de febrero del 2002 correspondiéndole el numero legislativo 2621 (Ver, anexo 1)



Alianza estratégica entre Asociaciones de Radios Comunitarias:

En el año 1999, se inicia un proceso de articulación entre la Asociación de Radios Comunitarias de Guatemala (A.R.C.G.) y Asociación Mujb'ab'1 Yol (Encuentro de Expresiones), con el objetivo de unificar criterios y estrategias para lograr el reconocimiento legal dentro del marco jurídico guatemalteco de las Radios Comunitarias, como un derecho imprescindible de los Pueblos Indígenas.

En el mes de octubre del año 2000, surge de hecho el Consejo Guatemalteco de Comunicación Comunitaria (CGCC), integrado por: Asociación Mujb'ab'1 Yol, ARCG, AMECOS, ASECSOGUA y ACCG, con presencia en todo el país, constituyéndose legalmente el 28 de noviembre de 2002. **Con el objetivo de contribuir a la construcción de la democracia, fomentar la participación ciudadana con equidad, promover la libre expresión del pensamiento y la democratización de los medios de comunicación.**

PRINCIPALES LOGROS DEL CONSEJO GUATEMALTECO DE COMUNICACIÓN COMUNITARIA CGCC.

- Consensuar, elaborar y hacer entrega del primer anteproyecto de ley de Comunicación Comunitaria al Organismo Legislativo.
- Realización de acciones conjuntas con la Comisión de Comunidades Indígenas del Congreso de la República de Guatemala para la elaboración y entrega de la primera iniciativa de ley de Comunicación Comunitaria.



- Ejecución del primer diagnóstico de Radios Comunitarias a nivel nacional.
- Suspensión de las subastas de las frecuencias radioeléctricas, por recomendaciones del Relator Especial de Libertad de Expresión de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH).
- Realización de seminario con la Cámara de Radiodifusión de Guatemala.
- Se suscribe un acuerdo entre el Consejo Guatemalteco de Comunicación Comunitaria y la Cámara de Radiodifusión de Guatemala a favor de la Radio Comunitaria, dicho acuerdo fue publicado en los medios escritos, televisivos y radiales.
- Se realiza el primer taller para definir el Papel de la Radio Comunitaria, en las instalaciones de la Asociación de Periodistas de Guatemala
- Se realizaron encuentros regionales de radios comunitarias, en todo el país.

LOGROS DE LAS RECOMENDACIONES DE LA COMISIÓN INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS CIDH Y LOS RELATORES ESPECIALES DE LIBERTAD DE EXPRESIÓN:



1) Recomendaciones del 2000 y 2001 al Estado de Guatemala.

- Suspensión de las subastas de las frecuencias radioeléctricas. (Ver artículos de prensa, anexo 2 y 3)

2) Recomendaciones del 2002 al Estado de Guatemala.

En septiembre de 2002 fue emitido el Acuerdo Gubernativo 316-2002. En dicho acuerdo el Gobierno establece que concederá de manera gratuita 9 frecuencias de radio en Amplitud Modulada, AM, de alcance nacional y regional a instituciones y asociaciones de la sociedad civil [55]. El Consejo Guatemalteco de Comunicación Comunitaria, rechazó este acuerdo por considerar que obstaculiza el acceso de los pueblos indígenas a las frecuencias radioeléctricas disponibles, contraviniendo el espíritu democrático que debiera regir en la adjudicación de frecuencias radiales.

3) Recomendaciones del 2003 al Estado de Guatemala.

En marzo de 2005, el Estado de Guatemala asistió a la audiencia temática sobre la situación de las Radios Comunitarias en Guatemala, celebrada por la CIDH durante su período ordinario de sesiones. Dentro de dicha audiencia, el Superintendente de Telecomunicaciones, quien compareció como miembro de la delegación oficial del Estado, expuso a la Ilustre Comisión informaciones técnicas relacionadas con el problema, no sólo de regulación sino de concesión de frecuencias.

Posteriormente, el entonces Relator sobre la Promoción del Derecho a la Libertad de Opinión y de Expresión de la CIDH, Eduardo Bertoni, realizó una visita a nuestro país en julio de 2005, en la que reiteró sus recomendaciones al Estado de Guatemala sobre la regulación legal de la situación de Radios Comunitarias, de acuerdo con lo establecido en los Acuerdos de Paz, pero sobre todo, de acuerdo a lo establecido en el Acuerdo Sobre Identidad



y Derechos de los Pueblos Indígenas referente a la Ley de Radiocomunicaciones, el cual establece: ***“Promover y presentar ante el Congreso de la República reformas a la Ley de Radiocomunicaciones con el objeto de facilitar frecuencias para proyectos indígenas de Guatemala.***

4) Recomendaciones del 2008 al Estado de Guatemala.

Por otra parte, en febrero de este año el gobierno de Guatemala aprobó una resolución para desarrollar una política gubernativa por la que se instruye a ocupar y decomisar las estaciones de radio y equipos de las emisoras que operen sin autorización, lo que implica el cierre de radios comunitarias. Esta medida se tomó, de acuerdo a los datos que llegaron a la Relatoría Especial, sin informar a la Mesa de Diálogo creada en 2005 para elaborar un proyecto de ley para dar cumplimiento a los Acuerdos de Paz en lo relativo a los medios de comunicación indígenas, así como las recomendaciones de la Relatoría Especial en la materia.

La instalación de la mesa de diálogo de alto nivel permitió elaborar y consensuar el anteproyecto, hoy convertida en la iniciativa 4087, dictaminada favorablemente por la Comisión de Pueblos Indígenas del Congreso de la República de Guatemala.

Integrantes de la mesa de alto diálogo de Comisión Presidencial de Derechos Humanos, COPREDEH:

- **ARCG**, Asociación de Radios Comunitarias de Guatemala, con sede en Palín, Escuintla Presidente Marcelino Nicolás Moscut.
- **MUJB’AB’L YOL**, Encuentro de Expresiones de Quetzaltenango, Presidente Alberto Recinos.



- **AMECOS**, Asociación de Medios Comunitarios de Sololá, Presidente Edgar René Sáenz.
- **AECSONOCI**, Asociación de Emisoras Comunitarias del Suroccidente y Nororiente, Presidente Socorro Mejía.
- **ASECAV**, Asociación Emisoras comunitarias de Alta Verapaz, Presidente Ramiro Roulet.
- **APG**, Asociación de Periodistas de Guatemala; Hugo Rolando López.
- **AMARC** Asociación Mundial de Radios Comunitarias de Guatemala.
- **CULTURAL SURVIVAL**, Anselmo Xunic Cabrera.
- **AECESO**, Asociación de Emisoras Comunitarias del Suroccidente, Representante Arturo Tax.
- **AMECGUA**; Asociación de Medios Comunitarios de Guatemala, Representante Henry Salic.
- **ASOLADE**, Antonio Tambríz.
- **CGCC**, **Consejo** Guatemalteco de Comunicación Comunitaria, César Daniel Gómez Moscut.

LAS REACCIONES DE LOS GOBIERNOS DE GUATEMALA HAN SIDO LAS SIGUIENTES:

En el Gobierno de Alfonso Portillo se emite el Acuerdo Gubernativo 316-2002, en el que se dan a la sociedad civil 9 frecuencias en AM, la que por ser oneroso su funcionamiento no fueron adquiridos y algunas organizaciones que las



adquirieron no las pudieron hacer funcionar por lo costoso de su funcionamiento.

En el Gobierno de Oscar Berger se emite un Acuerdo Ministerial del Ministerio de Comunicaciones, donde se modifica la persecución y allanamientos de las radios comunitarias, de donde se crea la Fiscalía del Espectro Radioeléctrico para perseguir a las radios comunitarias.

En el año 2011, los diputados Clemente Samines Chali Efraín Asij Chile del partido Líder presentan la iniciativa de ley 4348 en la cual pretenden aumentar a 20 años el usufructo de las frecuencias radioeléctrica a la iniciativa privada.

A finales del 2011, el diputado Ricardo Villate jefe de bancada del partido líder presenta la iniciativa 4404 que pretende aumentar a 25 años el usufructo de la radioeléctrica para la iniciativa privada.

En el año 2002, se firma un convenio entre el Movimiento de Radios Comunitarias de Guatemala y la Cámara de Radiodifusión nacional de Guatemala, estableciéndose el perfil de la Radio Comunitaria, y se publica un campo pagado en diferentes medios de comunicación escrita, televisiva y radial (Ver, anexo 3)

En el mes de abril del año 2002, se logra detener las subastas de frecuencia radiales por recomendaciones del Relator Especial de libertad de Expresión de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la Organización de Estados Americanos, OEA, Santiago Cantón. (Ver anexo 4 y 5)



El 7 de febrero del año 2005, el diputado Marcelino Nicolás Moscut, presenta la segunda iniciativa de ley, número 3142, de Dirección Legislativa, la cual como la anterior fue engavetada por la Comisión de Comunicaciones (Ver anexo 6)

Meses después se presenta la tercera iniciativa de ley, correspondiéndole el número 3151, con el propósito de agregar un inciso al artículo 51, de la Ley General de Telecomunicaciones, Decreto 94-96, para que incluya a las Radios Comunitarias. Al igual que las anteriores fue engavetada por la Comisión de Comunicaciones (Ver, anexo 7)

La cuarta iniciativa de ley se presentó el 3 de agosto del año 2009, por intermediación del Diputado Marvin Orellana, que fue leída en el pleno del Congreso el 20 de agosto del año 2009 y enviada a las Comisiones: de Comunicaciones y Pueblos Indígenas. Obteniendo dictamen favorable de la Comisión de Pueblos Indígenas el 14 de enero del año 2010 (Ver, anexo 8)

En el año 2009, el Movimiento de Radios Comunitarias forma parte del Colectivo Pro-Derechos de Pueblos Indígenas integrado por 14 organizaciones Indígenas, Campesinas y Populares, así mismo participa en la Mesa Plural para el Desarrollo de Guatemala.

Se busca el apoyo de la Oficina de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas de Derechos Humanos acreditado en Guatemala.

En los 15 años de lucha del Movimiento de Radios Comunitarias han visitado al país tres Relatores de Libertad de Expresión de la -Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA, Santiago Cantón, Eduardo Bertoni y Catalina Botero para conocer la lucha, demanda y situación en general de las Radios Comunitarias en Guatemala, Relatores que en su momento hicieron cuatro recomendaciones al Estado de Guatemala para que se legisle sobre la materia.

En el mes de agosto del año 2011, se realiza el Primer Encuentro del Movimiento de Radios Comunitarias de Guatemala, con la



participación de: Relator Especial de Libertad de Expresión de Naciones Unidas Frank La Rue, Nery Rodenas Director de la Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado de Guatemala (ODHAG), Alberto Brunori Representante de la Oficina de la Alta Comisionada de Naciones Unidas en Derechos Humanos en Guatemala, Oscar Pérez Director de AMARC para Centro América y Mark Camp, Director de Cultural Survival.

La Asociación Sobrevivencia Cultural con el acompañamiento Jurídico del Consejo de Organizaciones Mayas de Guatemala COMG, en el mes de octubre de 2011, presenta un nuevo recurso de Inconstitucionalidad a los Artículos: 1, 2, 61 y 62 de La Ley General de Telecomunicaciones Decreto 94-96 que contravienen los Artículos: 4 y 44 de La Constitución Política de Guatemala a la Corte de Constitucionalidad, quien emite sentencia el 14 de marzo del año 2012, dicho recurso nuevamente fue declarado sin lugar, sin embargo, **se exhorta al Congreso de la República para que legisle a favor de los pueblos indígenas y así puedan acceder a frecuencias radiales**; esto se logra con Dictamen parcial de la Fiscalía de Derechos Constitucionales del Ministerio Público al evacuar la audiencia que le corrió dicha Corte de Constitucionalidad.

El 7 de Febrero del año 2012, se presenta por escrito la denuncia sobre la problemática de las Radios Comunitarias en Guatemala a la Relatora de Derechos de Pueblos Indígenas de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, Dinah Shelton.

En el mes de Febrero del mismo año, se hace una denuncia pública ante la Alta Comisionada de Naciones Unidas de Derechos Humanos, señora Navy Pillay; sobre la criminalización, persecución penal y allanamiento de la dirigencia y personal operativo del Movimiento de las Radios Comunitarias. La falta de legislación para el funcionamiento de las Radios Comunitarias, por parte del Estado guatemalteco.



En el mes de febrero del mismo año, se socializa el contenido de la iniciativa de ley 4087 a los diputados integrantes de la Comisión de Pueblos Indígenas del Congreso de la República de Guatemala.

Se participó y se transmitió en directo en cadena por medio de 50 Radios Comunitarias para todo el país, las demandas “En defensa de la Madre Tierra y Territorio” de la Marcha Campesina realizada del 18 al 27 de marzo de 2012, donde se incluyeron las demandas del Movimiento de Radios Comunitarias.

Del 10 al 12 de octubre del año 2012, se celebra el Segundo Encuentro Nacional del Movimiento de Radios Comunitarias de Guatemala, en coordinación con Servicios Jurídicos y sociales SERJUS y con la colaboración del Fondo Desarrollo Indígena Guatemalteco FODIGUA y la Comisión Presidencial Contra la Discriminación y el Racismo Contra los Pueblos Indígenas en Guatemala CODISRA. Durante este cónclave se contó con participación de connotados dirigentes y líderes Indígenas quienes expusieron la temática de Derechos Colectivos de los Pueblos Indígenas, siendo ellos: El licenciado Amílcar de Jesús Pop Ac, Experto en Derecho Indígena y actualmente Diputado en el Congreso de la República de Guatemala, del Movimiento Político WINAQ, el dirigente campesino Daniel Pascual, Director del Comité de Unidad Campesina CUC y Coordinador de la Marcha Campesina y el Licenciado César Augusto Tzul Tzul, Coordinador del Consejo de Organizaciones Mayas de Guatemala COMG y experto en Educación Bilingüe Intercultural.

El 10 de julio del año 2012, el diputado Luis Fernández del partido patriota partido oficial, presenta la iniciativa 4479 en la cual se pretende perseguir con cárcel de 6 a 10 años a la dirigencia de la Radios Comunitarias que estén operando



ilegalmente, agudizando más la ya penosa realidad de las Radios Comunitarias en Guatemala,

El 24 de Octubre del año 2011, fue presentado a la Corte de Constitucionalidad, un recurso de inconstitucionalidad parcial a la Ley General de Telecomunicaciones, concretamente a los artículos 1, 2, 61 y 62 que contravienen los artículos 4 y 44 de la Constitución Política de la República de Guatemala.

El 14 de marzo del año 2012, la Corte de Constitucionalidad emitió sentencia, en la cual se declaró sin lugar el recurso de inconstitucionalidad, sin embargo, emite un exhorto al Congreso de la República de Guatemala, el cual dice:

“se exhorta al Congreso de la República para que, de acuerdo a lo considerado en el presente fallo, emita la normativa correspondiente en virtud de la cual se regule la posibilidad y acceso de los pueblos indígenas para la obtención y explotación de bandas de frecuencias del espectro radioeléctrico, para promover la defensa, desarrollo y difusión de sus idiomas, tradiciones, espiritualidad y cualesquiera expresiones culturales”.

EL CONGRESO DE LA REPUBLICA NO HA CUMPLIDO CON LOS TRATADOS, CONVENIOS Y ACUERDOS INTERNACIONALES.

1. El incumplimiento de las Recomendaciones de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos CIDH y de los Relatores de Libertad de Expresión. Emitidas en los años 2001, 2002, 2003 y 2008.
2. El incumplimiento con el Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas, específicamente lo



preceptuado en el título III Medios de Comunicación inciso H.

3. El no cumplimiento con lo que se establece el Acuerdo de Paz sobre el Acuerdo Cronograma.
4. El no cumplimiento con lo preceptuado en la ley Marco de los Acuerdos de Paz.
5. El incumplimiento de los artículos 1, 2, 3, 4, 5, 16 y 38, de la Declaración de Naciones Unidas Sobre Derechos de los Pueblos Indígenas.
6. El no cumplimiento de los artículos 1, 2 y 13, de la Convención Americana de Derechos Humanos de la Organización de Estados Americanos OEA.
7. El incumplimiento del artículo 30 del Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo OIT, Sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes (segundo párrafo).
8. La Comisión de Comunicaciones del Congreso de la República, ha engavetado cuatro iniciativas de ley de Radios Comunitarias, del año 2002 a la fecha; manifestando de esta manera su indiferencia y falta de compromiso con los Pueblos Indígenas.
9. El Congreso no ha dado cumplimiento a la Resolución emitida por la Corte de Constitucionalidad de fecha 14 de marzo del 2012 en la que **“se exhorta al Congreso de la República para que, de acuerdo a lo considerado en el presente fallo, emita la normativa correspondiente en virtud de la cual se regule la posibilidad y acceso de los pueblos indígenas para la obtención y explotación de bandas de frecuencias del espectro radioeléctrico, para**



promover la defensa, desarrollo y difusión de sus idiomas, tradiciones, espiritualidad y cualesquiera expresiones culturales”, expediente 4238-2011.

PERFIL DE LA RADIO COMUNITARIA.

- Ser operada y administrada por una organización con personería jurídica, con una junta directiva nombrada y debe operar de manera independiente.
- Ser una radio Educativa, Formativa, Cultural, Informativa, con Debate y de Entretenimiento, definida en una Barra Programática.
- Estar registrada y/o asociada en una coordinadora que sea parte del Movimiento de Radios Comunitarias de Guatemala.
- Funcionar con Equidad de Género en las áreas organizativas y programáticas.
- Tener cobertura municipal.
- Contar con una programación con idiomas mayas, garífunas, xincas, en base a las condiciones de la localidad.
- Tener definida su misión, visión y objetivos.
- El nombre de la Radio Comunitaria, debe estar contextualizada culturalmente.
- La Radio Comunitaria no es sectaria, no tiene vínculos políticos partidista, ni religiosa.
- Promueve las Identidades de los Pueblos, sus principios y valores regionales.
- Es auto sostenible y gestiona sus propios recursos para el desarrollo y funcionamiento.



FUNDAMENTOS JURIDICOS NACIONALES E INTERNACIONALES QUE RESPALDAN LAS RADIOS COMUNITARIAS.

1. LA CONVENCION AMERICANA SOBRE DERECHOS HUMANOS.

La libertad de expresión es un derecho humano.

CAPITULO I - ENUMERACION DE DEBERES

Artículo 1. Obligación de Respetar los Derechos

Los Estados Partes en esta Convención se comprometen a respetar los derechos y libertades reconocidos en ella y a garantizar su libre y pleno ejercicio a toda persona que esté sujeta a su jurisdicción, sin discriminación alguna por motivos de raza, color, sexo, idioma, religión, opiniones políticas o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición social.

Artículo 2. Deber de Adoptar Disposiciones de Derecho Interno

Si el ejercicio de los derechos y libertades mencionados en el artículo 1, no estuviere ya garantizado por disposiciones legislativas o de otro carácter, los Estados Partes se comprometen a adoptar, con arreglo a sus procedimientos constitucionales y a las disposiciones de esta Convención, las medidas legislativas o de otro carácter que fueren necesarias para hacer efectivos tales derechos y libertades.

Artículo 13. Libertad de Pensamiento y de Expresión

Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento y de expresión. Este derecho comprende la libertad de buscar, recibir



y difundir informaciones e ideas de toda índole, sin consideración de fronteras, ya sea oralmente, por escrito o en forma impresa o artística, o por cualquier otro procedimiento de su elección.

El ejercicio del derecho previsto en el inciso precedente no puede estar sujeto a previa censura sino a responsabilidades ulteriores, las que deben estar expresamente fijadas por la ley y ser necesarias para asegurar:

- a) el respeto a los derechos o a la reputación de los demás,
- b) la protección de la seguridad nacional, el orden público o la salud o la moral públicas.

No se puede restringir el derecho de expresión por vías o medios indirectos, tales como el abuso de controles oficiales o particulares de papel para periódicos, de frecuencias radioeléctricas, o de enseres y aparatos usados en la difusión de información o por cualesquiera otros medios encaminados a impedir la comunicación y la circulación de ideas y opiniones.

2. DECLARACION DE LOS DERECHOS HUMANOS DE LAS NACIONES UNIDAS

Artículo 19. Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión; este derecho incluye el de no ser molestado a causa de sus opiniones, el de investigar y recibir informaciones y opiniones, y el de difundirlas, sin limitación de fronteras, por cualquier medio de expresión.



3. CONVENIO 169 SOBRE DERECHOS DE PUEBLOS INDÍGENAS Y TRIBALES EN PAÍSES INDEPENDIENTES, DE LA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE TRABAJO OIT.

Artículo 30. A tal fin debe recurrirse, si fuere necesario, a traducciones escritas y a la utilización de los medios de comunicación de masas en las lenguas de dichos pueblos.
(Segundo Párrafo)

4. DECLARACIÓN DE NACIONES UNIDAS SOBRE DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS.

Artículo 1. Los indígenas tienen derecho, como pueblos o como personas, al disfrute pleno de todos los derechos humanos y las libertades fundamentales reconocidos por la carta de las naciones unidas, la Declaración Universal de los Derechos Humanos 4 y la Normativa Internacional de los Derechos Humanos.

Artículo 2. Los pueblos y las personas indígenas son libres e iguales a todos los demás pueblos y personas y tienen derecho a no ser objeto de ningún tipo de discriminación en el ejercicio de sus derechos, en particular la fundada en su origen o identidad indígena.

Artículo 3. Los pueblos indígenas tienen derecho a la libre determinación. En virtud de ese derecho determinan libremente su condición política y persiguen libremente su desarrollo económico, social y cultural.

Artículo 16. Los pueblos indígenas tienen derecho a establecer sus propios medios de información en sus propios idiomas y acceder a todos los demás medios de información no indígenas sin discriminación alguna.



Los Estados adoptaran medidas eficaces para asegurar que los medios de información públicos reflejen debidamente la diversidad cultural indígena. Los Estados, sin perjuicio de la obligación de asegurar plenamente la libertad de expresión, deberán alentar a los medios de comunicación privados a reflejar debidamente la diversidad cultural indígena.

Artículo 38. Los Estados, en consulta y cooperación con los pueblos indígenas, adoptaran las medidas apropiadas, incluidas medidas legislativas, para alcanzar los fines de la presente Declaración.

5. ACUERDO SOBRE IDENTIDAD Y DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS.

Derechos Culturales, Medios de Comunicación.

Inciso H. Al igual que el sistema educativo, los medios de comunicación tienen un papel primordial en la defensa, desarrollo y transmisión de los valores y conocimientos culturales. Corresponde al gobierno pero también a todos los que trabajan e intervienen en el sector de la comunicación, promover el respeto y difusión de las culturas indígenas, la erradicación de cualquier forma de discriminación y contribuir a la apropiación por todos los guatemaltecos de su patrimonio pluricultural.

Por su parte, a fin de favorecer el más amplio acceso a los medios de comunicación por parte de las comunidades e instituciones mayas y de los demás pueblos indígenas, y la más amplia difusión en idiomas indígenas del patrimonio cultural indígena, en particular maya, así como del patrimonio cultural universal, el gobierno tomara en particular las siguientes medidas:



- a) Abrir espacios en los medios de comunicación oficiales para la divulgación de las expresiones culturales indígenas y propiciar similar apertura en los medios privados.
- b) Promover ante el Congreso de la República las reformas que sean necesarias en la actual Ley de Radiocomunicaciones, con el objetivo de facilitar frecuencias para proyectos indígenas y asegurar la observancia del principio de no discriminación en el uso de los medios de comunicación. Promover así mismo la derogación de toda disposición del ordenamiento jurídico que obstaculice el derecho de los Pueblos Indígenas a disponer de medios de comunicación para el desarrollo de su identidad;
- c) Reglamentar y apoyar un sistema de programas informativos, científicos, artísticos y educativos de las culturas indígenas en sus idiomas, por medio de la radio, la televisión y los medios escritos nacionales.

6. LEY MARCO DE LOS ACUERDOS DE PAZ DECRETOS 52- 2005, CONGRESO DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA.

En Contravención a este derecho, el gobierno de Guatemala emite el decreto 94-96 Ley General de Telecomunicaciones, en el cual antes de firmarse el acuerdo global de los Acuerdos de Paz y antes de que estos adquieran vigencia, se da la privatización de las telecomunicaciones, antes que entrara en vigencia el Acuerdo Cronograma que establecía que en los años 1998, 1999 y 2000, debía de reformarse la Ley de Radiocomunicación, Decreto 433, vigente antes de la firma del Acuerdo Sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas.



Con la colaboración de la Misión Internacional de Naciones Unidas Para Guatemala MINUGUA, se logra re-calendarizar la aprobación de una Ley para que los Pueblos Indígenas pudieran accezar a frecuencias radioeléctricas para los años 2001 y 2002, con la cual no se cumplió.

En el año 2000, la Comisión Interamericana de Derechos Humanos hace las primeras recomendaciones al Estado de Guatemala.

Producto de las Recomendaciones del Relator de Libertad de Expresión de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos Dr. Santiago Cantón, se suspenden las subastas de frecuencias del espectro radioeléctrico en abril del 2002.

Producto de las recomendaciones de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos del 2002 y 2003 Guatemala, es llamada a una audiencia general por dicha Comisión en la cual el Presidente de la Comisión Presidencial de Derechos Humanos COPREDEH, se compromete a instalar una mesa de diálogo de alto nivel para buscarle solución a la problemática que afrontan las Radios Comunitarias.

En el año 2005, el relator de libertad de expresión de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, CIDH Eduardo Bertoní, visita Guatemala y se instala la mesa de diálogo de alto nivel, para lo cual fueron convocados la Comisión de Comunicaciones de Congreso de la República, el Ministerio Público, la Superintendencia de Telecomunicaciones, Radiodifusión Nacional, Cámara de Radiodifusión de Guatemala, y la Asociación de Periodistas de Guatemala APG, entre otros.

En esta mesa, los participantes no le dieron la importancia debida a los objetivos de dicha mesa, más no así los representantes de las Radios Comunitarias, quienes redactaron y consensuaron una iniciativa de ley de Medios de Comunicación Comunitarias;



registrado con el numeral 4087, en la Dirección Legislativa del Congreso de la República de Guatemala.

El Estado de Guatemala, en el año 1996, al emitir una Ley General de Telecomunicaciones, contraviene los Convenios y Tratados Internacionales ratificados, en materia de Derechos Humanos y Derechos de Pueblos Indígenas por contener profundas connotaciones excluyentes y discriminatorias contra los Pueblos Indígenas en Guatemala.

7. CONSTITUCION POLITICA DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA

En la actual Constitución Política de la República de Guatemala, se garantizan derechos mínimos para la población indígena, los cuales son incumplidos por el mismo Estado, contemplados en los siguientes artículos:

Artículo 1. Protección a la persona. El Estado de Guatemala se organiza para proteger a la persona y a la familia; su fin supremo es la realización del bien común.

Artículo 2. Deberes del Estado. Es deber del Estado garantizar a los habitantes de la República la vida, la libertad, la justicia, la seguridad, la paz y el desarrollo integral de la persona.

Artículo 35. Libertad de emisión del pensamiento. Es libre la emisión del pensamiento por cualesquiera medio de difusión, sin censura ni licencia previa. Este derecho constitucional no podrá ser restringido por ley o disposición gubernamental alguna. (Primer párrafo.)

La actividad de los medios de comunicación social es de interés público y estos en ningún caso podrán ser expropiados. Por faltas o delitos en la emisión del pensamiento no podrán



ser clausurados, intervenidos, confiscados o decomisados, ni interrumpidos en su funcionamiento las empresas, los talleres, maquinarias y enseres de los medios de comunicación social. (Cuarto párrafo.)

Artículo 44. Derechos inherentes a la persona humana. Los derechos, restrinjan o tergiversen los derechos que la constitución garantiza. Y garantías que otorga la constitución no excluye otros que, aunque no figuren expresamente en ella, son inherentes a la persona humana.

El interés social prevalece sobre el interés particular. Serán **nulas ipso jure** las Leyes y las disposiciones gubernativas o de cualquier otro orden que disminuyan.

Artículo 46. Preeminencia del Derecho Internacional. Se establece el principio general de que en materia de derechos humanos, los tratados y convenciones aceptados y ratificados por Guatemala, tienen preeminencia sobre el derecho interno.

Artículo 57. Derecho a la cultura. Toda persona tiene derecho a participar libremente en la vida cultural y artística de la comunidad, así como a beneficiarse del progreso científico y tecnológico de la nación.



Artículo 58. Identidad cultural. Se reconoce el derecho de las personas y de las comunidades a su identidad cultural de acuerdo a sus valores, su lengua y sus costumbres.

Artículo 66. Protección a grupos étnicos. Guatemala está formada por diversos grupos étnicos entre los que figuran los grupos indígenas de ascendencia Maya. El Estado reconoce, respeta y promueve sus formas de vida, costumbres, tradiciones, formas de organización social, el uso del traje indígena en hombres y mujeres. Idiomas y dialectos.

Artículo 121. Bienes del Estado. Son bienes del Estado. Inciso h las frecuencias radioeléctricas.

Artículo 130. Prohibición de monopolios. Se prohíben los monopolios y privilegios. El Estado limitara el funcionamiento de las empresas que absorban o tiendan a absorber, en perjuicio de la economía nacional. (Primer párrafo)



RECOMENDACIONES DE LA COMISIÓN INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS CIDH DE LA ORGANIZACIÓN DE ESTADOS AMERICANOS OEA Y SUS RELATORES ESPECIALES DE LIBERTAD DE EXPRESIÓN.

OEA/Ser.L/V/II.111, Doc. 21 rev. 6 abril 2001, Original: Español/Inglés.

CAPÍTULO IX

INFORME DE LA COMISIÓN INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS CIDH 2001

El derecho a la libertad de pensamiento y expresión

A. Introducción

El derecho a la libertad de expresión es una garantía fundamental para asegurar el Estado de Derecho y las instituciones democráticas. En este sentido, el artículo IV de la Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre establece que “Toda persona tiene derecho a la libertad de investigación, de opinión y de expresión y difusión del pensamiento por cualquier medio”.¹[1] Por su parte, el artículo 13 de la Convención Americana señala que “Toda persona tiene derecho a la libertad de expresión”. Este derecho comprende la libertad de buscar, recibir y difundir informaciones e ideas de toda índole, sin consideración de fronteras, ya sea oralmente, por escrito o en forma impresa o artística, o por cualquier otro procedimiento de su elección ²[2]”



B. Legislación y libertad de expresión

El Relator Especial para la Libertad de Expresión reconoce que la libertad de expresión contempla una amplia gama de actividades que afectan a todos los individuos. La libertad de expresión comprende el derecho de toda persona a buscar, recibir y difundir informaciones e ideas de toda índole. En este sentido, ésta tiene una doble dimensión, comprende el derecho de cada persona de no ser menoscabado o impedido de manifestar su propio pensamiento y al mismo tiempo comprende un derecho colectivo, a recibir cualquier información y a conocer la expresión del pensamiento ajeno 3[3].

Todo análisis sobre la legislación que afecte directamente el derecho a la libertad de expresión e información debe ser evaluado considerando el papel fundamental que éste juega dentro de una sociedad democrática y debe tener en cuenta cada uno de los principios plasmados en el artículo 13 de la Convención Americana de Derechos Humanos. La dependencia de la democracia en la existencia de una amplia libertad de expresión no reside únicamente en la necesidad del respeto a este derecho en sí mismo, sino también en la importancia de la libertad de expresión e información para que sean respetadas las otras libertades fundamentales.

C. Normativa Interna

La Constitución Política de la República de Guatemala reconoce expresamente en su artículo 35 el derecho a la libertad de emisión del pensamiento, en los siguientes términos: 4[4] Es libre la emisión del pensamiento por cualesquiera medios de difusión, sin censura ni licencia previa. Este derecho constitucional no podrá ser restringido por ley o disposición gubernamental alguna. Quien en uso de esta libertad faltare al respeto a la vida privada o a la moral, será responsable conforme a la ley. Quienes



se creyeren ofendidos tienen derecho a la publicación de sus defensas, Aclaraciones y rectificaciones...5[5]

Dicha previsión constitucional prohíbe la censura previa y limita la responsabilidad por el contenido de la información transmitida a la responsabilidad ulterior. Esta norma se ajusta a las disposiciones de la Convención Americana que establece en su artículo 13.2 que el ejercicio de este derecho: (...) no puede estar sujeto a previa censura sino a responsabilidades ulteriores, las que deben estar expresamente fijadas por la ley y ser necesarias para asegurar: a. el respeto a los derechos o a la reputación de los demás, o b. la protección de la seguridad nacional, el orden público o la salud o la moral públicas 6[6].

Más allá de la expresa prohibición de la censura previa, la norma constitucional guatemalteca contiene previsiones contra la censura indirecta, prohibiendo actos que podrían restringir el desempeño y funcionamiento de los medios de comunicación. *Así, se prohíbe la expropiación de los medios de comunicación, su clausura, embargo y confiscación.*

D. Situación de los medios de comunicación

Una de las principales manifestaciones de preocupación que el Relator Especial recibió durante diversas reuniones y entrevistas, es la existencia de un monopolio de hecho sobre los canales de televisión abierta que estaría afectando seriamente la libertad de expresión y el derecho de información de los guatemaltecos. 14[14] En este sentido, la amplia mayoría de los entrevistados durante la visita, señaló que, si bien los canales de televisión abierta están registrados a nombre de sociedades anónimas, el tenedor mayoritario de sus acciones sería el empresario Ángel Remigio González. 15[15]



De acuerdo con la información recibida, la actual estructura de propiedad de los medios de comunicación, especialmente radio y televisión, responde a un conjunto de leyes y prácticas vigentes durante las últimas dos décadas.

El Relator Especial recibió información sobre aspectos relacionados con radiodifusión y la preocupación que existe en relación con el marco jurídico y criterios para la concesión de frecuencias de radio. Una de las preocupaciones fundamentales es que el Gobierno siga otorgando concesiones basándose únicamente en criterios económicos que dejan sin acceso a sectores minoritarios de la sociedad guatemalteca tales como los indígenas, los jóvenes y las mujeres. En este sentido, la entrega o renovación de licencias de radiodifusión, debe estar sujeta a un procedimiento claro, justo y objetivo que tome en consideración la importancia de los medios de comunicación para que la ciudadanía participe informadamente en el proceso democrático.

E. Recomendaciones:

Sobre la base de lo anterior, el Relator Especial para la Libertad de Expresión desea formular las siguientes recomendaciones al Estado guatemalteco:

- Que se adopten de inmediato medidas para detener las amenazas y ataques violentos y asesinato contra periodistas y otros comunicadores sociales que ejercen su derecho de libertad de expresión. Sobre el particular, el artículo 1o. de la Convención Americana sobre Derechos Humanos consagra la obligación que tienen los Estados parte de respetar los derechos y libertades reconocidos en dicha Convención a todas las personas bajo su jurisdicción, y de garantizarles el libre y pleno ejercicio de tales derechos y libertades. Como consecuencia de la obligación de garantizar el ejercicio



libre y pleno de los derechos y libertades consagrados en la Convención, los Estados se encuentran obligados a "prevenir, investigar y sancionar toda violación de los derechos reconocidos por la Convención y procurar, además, el restablecimiento del derecho conculcado y, en su caso, la reparación de los daños producidos por la violación de los derechos humanos".¹⁶ [16].

- Disponer las medidas necesarias para que se cumplan las leyes antimonopolio vigente en la Constitución guatemalteca y tomar acciones progresivas que garanticen el acceso a los medios de comunicación de grupos minoritarios.
- Que se investigue a profundidad la posible existencia de un monopolio de hecho en los canales de televisión abierta, y se implementen mecanismos que permitan una mayor pluralidad en la concesión de los mismos.
- Que se implementen reglas claras para evitar conflictos de interés entre funcionarios gubernamentales y los medios de comunicación.
- Que se revisen las reglamentaciones sobre concesiones de televisión y radiodifusión para que se incorporen criterios democráticos que garanticen una igualdad de oportunidades en el acceso a los mismos.
- Que se efectúen campañas de promoción y capacitación sobre el derecho a la libertad de expresión y que se sigan adoptando medidas tendientes a eliminar los obstáculos al ejercicio del derecho de libertad de expresión. De los cinco canales abiertos de la televisión está asociada a la propiedad de un consorcio de capital predominantemente mexicano. El alto grado de poder



mediático, concentrado en este consorcio extranjero, se convierte en un extraordinario instrumento de poder informativo, cultural y económico, con implicaciones negativas para el proceso democrático nacional.

- Señaló asimismo que:

Uno de los resultados de (...) falta de competencia [en la televisión], es la ausencia de diversidad en la oferta informativa y de entretenimiento, en la producción nacional.

(...)[L]a televisión en Guatemala ha sufrido un preocupante proceso de estancamiento o reversión.

Internacional IDEA (Instituto para la Democracia y la Asistencia Electoral), DEMOCRACIA EN GUATEMALA. La Misión de un Pueblo Entero, Santa Fe de Bogotá, 1999, págs. 199 y 201. 31[15] Respecto a la legislación interna sobre monopolios véase *supra* 10. 32[16] Corte I.D.H., Caso Velásquez Rodríguez, Sentencia de 29 de julio de 1988, Serie C No. 4, párr.166.

INFORME COMISIÓN INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS CIDH 2002 CAPITULO V GUATEMALA.

IX. Derecho a la libertad de pensamiento y expresión informe 2002

193. En el Capítulo IX de su Informe, la Comisión solicitó a la Relatoría Especial para la Libertad de Expresión que preparara el capítulo sobre libertad de expresión. Sobre la



base de las conclusiones a las que llegó dicha Relatoría en ese capítulo, la Comisión instó al Estado guatemalteco a aplicar las siguientes medidas: INFORME ANUAL 2002 CAPITULO V GUATEMALA.

Medidas tendientes a impedir y castigar ataques contra los que ejercen su derecho a la libertad de expresión

196. En junio de 2001 el Estado de Guatemala creó la Fiscalía Especial para la Protección de Periodistas y Sindicalistas para investigar y prevenir las amenazas, ataques violentos y asesinatos perpetrados contra periodistas de investigación. A pesar de la creación de esta entidad, la Comisión continúa profundamente preocupada por la situación de vulnerabilidad de los comunicadores sociales.

Cumplimiento con las leyes antimonopolios y acceso a los medios de grupos minoritarios

206. En cuanto a la existencia de un monopolio de hecho en los medios de comunicación, se desconoce hasta la fecha algún esfuerzo por parte del Estado para investigar y terminar con los mismos. La existencia de los monopolios se encuentra prohibida por el artículo 130 de la Constitución Política de la República de Guatemala. Sin embargo, información recibida da cuenta que los monopolios privados han mantenido una política dirigida a moldear la opinión pública en favor de los sectores de gobierno, obstaculizando la labor del periodismo independiente.[52]

Medidas tendientes a promover una mayor pluralidad en la concesión de canales de televisión abierta

207. La Comisión no ha recibido ninguna información sobre medidas tendientes a promover una mayor pluralidad en la concesión de canales de televisión abierta.



Revisión de reglamentaciones sobre concesiones de televisión y radiodifusión para incorporar criterios democráticos

209. La Relatoría tomó conocimiento que el Presidente de la República anunció el 23 de marzo del año 2001, que ha encomendado a la Secretaría de Análisis Estratégico (SAE) abocarse al estudio de un proyecto de reformas a la legislación sobre las concesiones de radio y televisión para que se incorporen criterios democráticos que garanticen una igualdad de oportunidades en el acceso a los mismos dentro del contexto de los Acuerdos de Paz.

210. Asimismo, la Relatoría fue informada que con fecha 7 de marzo de 2001 se emitió un Acuerdo Ministerial (N° 395-2001), por el cual se autoriza a dar en comodato una frecuencia radioeléctrica a la Asociación Nacional para la Comunicación, la Cultura, el Arte y el Desarrollo para que comparta en forma gratuita el tiempo de transmisión que se le autorice con las Municipalidades, Fundaciones y Asociaciones sin ánimo de lucro, debidamente legitimadas y organizaciones populares comunales.

211. En febrero del año 2002, el proyecto de Ley de Radiodifusión Comunitaria fue presentado al Congreso. Este proyecto reconoce la importancia de las Radios Comunitarias para “la promoción de la cultura nacional, [el] desarrollo, [y] la educación” a miles de comunidades del país.[53] Dado el papel fundamental de las radios comunitarias en informar a la sociedad, el proyecto de ley tiene el objetivo de “garantizarles que ejerzan en condiciones de igualdad el derecho a la libre emisión del pensamiento mediante la utilización de frecuencias radioeléctricas para radiodifusión”. [54] Este proyecto sigue bajo la consideración del Congreso.

212. En septiembre del año 2002, fue emitido el Acuerdo gubernativo 316-2002. Con ese acuerdo el Gobierno anunció que concederá de manera gratuita 9 frecuencias de radio de alcance nacional y regional a instituciones y asociaciones de la



sociedad civil.[55] El Consejo Guatemalteco de Comunicación Comunitaria rechazó este acuerdo por considerar que obstaculiza el acceso de los Pueblos Indígenas a las frecuencias radioeléctricas disponibles, contraviniendo el espíritu democrático que debiera regir en la adjudicación de frecuencias radiales.

213. El actual gobierno sigue con la política de la subasta de las frecuencias. De acuerdo a diversos grupos de la sociedad civil, dicha política podría hacer difícil para los sectores populares acceder a la base de las subastas planteadas.[56] Las subastas habían sido suspendidas temporalmente de abril hasta agosto, siendo restablecidas el 27 de agosto del año 2002, por la Superintendencia de Telecomunicaciones (SIT) con la subasta de 13 frecuencias de radio.[57]

XI. LOS DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS

236. El 6 de abril del año 2001, la Comisión Interamericana de Derechos Humanos adoptó el Quinto Informe sobre la Situación de los Derechos Humanos en Guatemala, en el cual formuló una serie de recomendaciones a dicho Estado[61]. En el capítulo sobre “Derechos de los Pueblos Indígenas”, realizó las siguientes recomendaciones al Estado de Guatemala con el objeto de promover y proteger los derechos humanos de los Pueblos Indígenas.

Que cumpla con todos y cada uno de los compromisos adquiridos por el Estado en los acuerdos de paz en favor de las comunidades indígenas y sus miembros contenidos en los acuerdos sobre identidad y derechos de los Pueblos Indígenas, sobre aspectos socioeconómicos y situación agraria y sobre fortalecimiento del poder civil y función del Ejército.[62]



Revisión de la legislación interna

296. En lo concerniente a la recomendación N° 1 del Capítulo IX, relacionada con la necesidad de tomar las medidas necesarias para llevar a cabo una revisión exhaustiva de la legislación interna para continuar el proceso de identificación de las disposiciones que establecen distinciones injustificadas basadas en el género, la Comisión Interamericana de Derechos Humanos CIDH ha recibido información según la cual no se han tomado las medidas necesarias para llevar a cabo una revisión exhaustiva de la legislación interna, principalmente por la poca voluntad de los tomadores de decisiones. En consecuencia, la Comisión urge al Estado a dar inmediato cumplimiento a dicha recomendación.

INFORME DE LA COMISIÓN INTERNAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS 2003

E. Las Radios Comunitarias en el contexto guatemalteco

412. El Secretario de Comunicación Social de la Presidencia informó al Relator que la concesión de frecuencias radiofónicas se otorgaba en concordancia con los criterios aprobados dentro del marco del Acuerdo Gubernativo 316-2002, de septiembre del año 2002.

Pese a esta aseveración, la Comisión recibió información que señala que dicho acuerdo no garantiza la igualdad de condiciones en el acceso de los pueblos indígenas a las frecuencias radioeléctricas disponibles y que el otorgamiento de concesiones sigue basándose en criterios económicos que dejan sin acceso a ciertos sectores de la sociedad guatemalteca, tales como los indígenas.



Al rechazar públicamente el Acuerdo Gubernativo, el Consejo Guatemalteco de Comunicación Comunitaria (CGCC) hizo un llamado para que el Congreso de la República agilizará la aprobación del anteproyecto de Ley de Radiodifusión Comunitaria ingresado al pleno del Congreso el 7 de febrero del año 2002. Dicho anteproyecto había sido presentado por los diputados miembros de la Comisión de Comunidades Indígenas, en enero de ese año, con el objetivo de impulsar el efectivo cumplimiento de los Acuerdos de Paz de facilitar frecuencias y asegurar la observancia del principio de no discriminación en el uso y disposición de los Medios de Comunicación para el desarrollo de los pueblos indígenas.

413. Durante la visita, la Comisión recibió información indicando que la falta de acción por parte del Estado en asignar las frecuencias en concordancia con los Acuerdos de Paz, tendría origen, en parte, en las denuncias sobre la existencia de radios “piratas” no autorizadas y radios comunitarias cuyo mero interés era lucrativo. La denuncia llevó a que en febrero de 2003 la Superintendencia de Telecomunicaciones anunciara un plan para multar y/o cerrar las frecuencias no autorizadas. Este anuncio de la Superintendencia de Telecomunicaciones llevó a miembros del Consejo Guatemalteco de Comunicación Comunitaria a presentar ante el Congreso una propuesta para que se garantice que el 25% de frecuencias disponibles sea asignado a estaciones de radio de comunidad.



414. La Comisión y su Relatoría entienden que las radios comunitarias son positivas porque fomentan la cultura e historia de las comunidades, siempre que lo hagan en el marco legal. La Comisión recuerda que la entrega o renovación de licencias de radiodifusión debe estar sujeta a un procedimiento claro, justo y objetivo que tome en consideración la importancia de los medios de comunicación para que todos los sectores de la

sociedad guatemalteca participen informadamente en el proceso democrático. Particularmente, las radios comunitarias son de gran importancia para la promoción de la cultura nacional, el desarrollo y la educación de las distintas comunidades que conforman Guatemala. Por lo tanto, las subastas que contemplen criterios únicamente económicos o que otorguen concesiones sin una oportunidad equitativa para todos los sectores son incompatibles con la democracia y con el derecho a la libertad de expresión e información garantizada en la Convención Americana sobre Derechos Humanos y en la Declaración de Principios sobre Libertad de Expresión. La obligación del Estado de mantener criterios democráticos en las concesiones de canales de televisión y ondas de radiodifusión se hace evidente en el actual contexto guatemalteco de consolidación democrática e implementación de los Acuerdos de Paz.

Los Acuerdos caracterizan a este país como una Nación multiétnica, pluricultural y multilingüe, y propician la inclusión y participación de aquellos sectores mayoritarios de la población tradicionalmente vulnerables y excluidos, tales como los pueblos indígenas, los campesinos, las mujeres y la juventud. Resulta entonces recomendable que los criterios y regulaciones de acceso y participación igualitaria a los medios de expresión promovidos por el Estado contemplen las características particulares de Guatemala y, en particular, se rijan por las obligaciones asumidas bajo los Acuerdos de Paz.

F. Monopolios en los medios de comunicación

415. El artículo 130 de la Constitución Política de la República de Guatemala prohíbe los monopolios y privilegios.

En el año 2000, durante su visita a Guatemala, el Relator para la Libertad de Expresión había recibido información preocupante



sobre la existencia de un monopolio de hecho en los medios de comunicación.

En oportunidad de la última visita, el Relator tomó conocimiento de que esta situación se mantiene en los canales de televisión.

Según la información recibida, los cuatro canales de televisión abierta en Guatemala y varias radiodifusoras pertenecen al propietario mexicano Ángel González. La existencia de este monopolio de hecho de las ondas en el aire afecta seriamente la libertad de expresión y el derecho de información de los guatemaltecos.

En este sentido, la amplia mayoría de las personas con las que se entrevistó el Relator Especial en su visita a Guatemala señaló que, aún cuando los canales de televisión abierta están registrados a nombre de sociedades anónimas, el tenedor mayoritario de sus acciones es una sola persona.

416. En relación con la existencia de monopolios en los medios de comunicación, la Corte Interamericana sostuvo:

Son los medios de comunicación social los que sirven para materializar el ejercicio de la libertad de expresión, de tal modo que sus condiciones de funcionamiento deben adecuarse a los requerimientos de esa libertad. Para ello es indispensable, *inter alia*, la pluralidad de medios, la prohibición de todo monopolio respecto de ellos, cualquiera sea la forma que pretenda adoptar, y la garantía de protección a la libertad e independencia de los periodistas [...] no sería admisible que, sobre la base del derecho a difundir informaciones e ideas, se constituyeran monopolios públicos o privados sobre los medios de comunicación para intentar moldear la opinión pública según un solo punto de vista.



417. Asimismo, la Corte ha señalado que:

[...] en los términos amplios de la Convención, la libertad de expresión se puede ver también afectada sin la intervención directa de la acción estatal. Tal supuesto podría llegar a configurarse, por ejemplo, cuando por efecto de la existencia de monopolios u oligopolios en la propiedad de los medios de comunicación, se establecen en la práctica “medios encaminados a impedir la comunicación y la circulación de ideas y opiniones”.

418. La CIDH reitera que la existencia de estas prácticas en los medios de comunicación afecta seriamente la libertad de expresión y el derecho de información de los guatemaltecos, y no son compatibles con el libre ejercicio del derecho a la libertad de expresión en una sociedad democrática.

419. En el Informe Anual 2000 la Relatoría señaló que uno de los requisitos fundamentales del derecho a la libertad de expresión es la necesidad de que exista una amplia pluralidad en la información. En la sociedad actual, los medios de comunicación masiva, como la televisión, radio y prensa, tienen un innegable poder en la formación cultural, política, religiosa, etc. de todos los habitantes. Si estos medios son controlados por un reducido número de individuos, o bien por solo uno, se está, de hecho, creando una sociedad en donde un reducido número de personas, o sólo una, ejercen el control sobre la información, y directa o indirectamente, la opinión que recibe el resto de las personas. Esta carencia de pluralidad en la información es un serio obstáculo para el funcionamiento de la democracia. La democracia necesita del enfrentamiento de ideas, del debate, de la discusión. Cuando este debate no existe o está debilitado debido a que las fuentes de información son limitadas, se ataca directamente el pilar principal del funcionamiento democrático.



INFORME COMISIÓN INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS CIDH 2008

Volumen III. informe de la relatoría especial para la libertad de expresión

Secretaría general. Organización de los Estados Americanos.

14. Guatemala

Por otra parte, en febrero de este año el gobierno de Guatemala aprobó una resolución para desarrollar una política gubernativa por la que se instruye a ocupar y decomisar las estaciones de radio y equipos de las emisoras que operen sin autorización, lo que implica el cierre de radios comunitarias. Esta medida se tomó, de acuerdo a los datos que llegaron a la Relatoría Especial, sin informar a la Mesa de Dialogo creada en 2005 para elaborar un proyecto de ley para dar cumplimiento a los Acuerdos de Paz en lo relativo a los medios de comunicación indígenas, así como las recomendaciones de la Relatoría Especial en la materia.

A. Conclusiones

- El presente informe destaca los avances en materia de libertad de pensamiento y de expresión que se registraron en el año, así como revela las situaciones más preocupantes que fueron denunciadas en la región.

- En adición a las mencionadas violaciones de naturaleza más directa, existe una creciente tendencia a la utilización recurrente por parte del poder público de métodos más sutiles de coaccionar a los medios de comunicación que afectan la diversidad de las fuentes informativas e incluyen, entre otros: cierres de canales o levantamientos de programas incómodos para el gobierno; procesos de revisión de concesiones o no renovación de licencias



de medios críticos al gobierno llevados a cabo por órganos carentes de independencia, bajo presión del poder político y sin debido proceso; estatización de medios sin las garantías que deben revestir los medios públicos para cumplir la función social de informadores imparciales y de calidad y no transformarse en instrumentos del oficialismo; presión gubernamental a través de inspecciones administrativas con el objeto de influir en las líneas editoriales críticas; la aplicación de políticas discriminatorias en la asignación de publicidad oficial y la discriminación en el acceso a las fuentes oficiales.

- Las situaciones anteriores se dan además en un contexto general caracterizado por factores de naturaleza más estructural. Uno de ellos es la concentración en la propiedad de los medios en varios países de la región, que implica frecuentemente que las personas reciban en la práctica una sola perspectiva de los asuntos que les conciernen. Esta situación no contribuye a la efectiva vigencia de la libertad de expresión y de la democracia, que necesita pluralismo y diversidad para subsistir y fortalecerse. La Relatoría Especial reitera que la concentración y los monopolios en la propiedad y control de los medios, ya sea por parte del Estado, de individuos o de empresas, afectan el pluralismo, componente fundamental de la libertad de expresión.

- Otro factor que sigue afectando la libertad de expresión en varios países es la falta de una legislación apropiada sobre radiodifusión comunitaria en la que sea reconocida como una forma diferenciada de transmisión. Este problema se presenta por la carencia de diseño por parte del Estado de políticas públicas adecuadas a las especiales características de estos medios, en las que se tengan en cuenta, como mínimo, los siguientes elementos, señalados en la Declaración Conjunta sobre Diversidad en la Radiodifusión: la existencia de procedimientos sencillos para la obtención de licencias; la no exigencia de requisitos tecnológicos severos que les impida, en la práctica, siquiera que puedan



plantear al Estado una solicitud de espacio; y la posibilidad de que utilicen publicidad como medio para financiarse. En la misma línea, es necesaria una legislación que defina apropiadamente el concepto de radio comunitaria y que incluya su finalidad social, su carácter de entidades sin fines de lucro y su independencia operativa y financiera. La Relatoría Especial ya ha destacado la importancia que tienen las radios comunitarias en el fomento del pluralismo y la diversidad de fuentes de información, así como su rol fundamental de ser instrumentos de acceso a la información y canales de participación de comunidades alejadas o marginadas. En la práctica, la falta de una legislación adecuada dificulta la diferenciación de las radios comunitarias de aquellas que simplemente actúan al margen de la legalidad, así como impide que los medios comunitarios accedan al espectro radioeléctrico en condiciones equitativas, de forma tal que puedan fomentar la diversidad.

- Asimismo, la falta de adecuado acceso a la información constituye también una situación estructural que afecta el derecho a la libertad de expresión en buena parte de los Estados de la región, en donde impera una cultura del secretismo y de falta de transparencia.

INFORME DE LA RELATORÍA ESPECIAL PARA LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN 2011

Dra. Catalina Botero, Relatora Especial para la Libertad de Expresión.

281. La Relatoría Especial toma nota del estancamiento del trámite del proyecto de la Ley de Medios de Comunicación Comunitaria, presentado al Congreso de la República de Guatemala en agosto de 2009, dictaminado favorablemente por la Comisión de Pueblos Indígenas el 12 de enero de 2010 e incluido en la agenda del plenario legislativo desde febrero de 2010.



439. Sin embargo, durante 2010 el proyecto habría sufrido cambios que restringirían el ámbito geográfico de las radios comunitarias e impondrían criterios discriminatorios para acceder a las frecuencias, preocupación manifestada por la Relatoría Especial en su informe anual de 2010.

440. Durante 2011 la iniciativa no ha llegado a ser discutida en el plenario legislativo, a pesar de que la legislación concretaría aspiraciones establecidas en la Constitución de la República de Guatemala, se enmarca en los compromisos de los acuerdos de paz de 1996 y podría implementar las recomendaciones emitidas por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos y la Relatoría Especial para la Libertad de Expresión. Organizaciones guatemaltecas defensoras de la libertad de expresión y el Relator de las Naciones Unidas sobre la Promoción y Protección del Derecho a la Libertad de Opinión y Expresión, Frank La Rue, han criticado la reticencia a discutir el proyecto de ley y cuestionado la persistencia de un status quo en el que impera un monopolio en la propiedad de los canales de televisión y una fuerte concentración en el usufructo de las frecuencias de radio.

441. La Relatoría Especial reitera su recomendación de que “el Estado debe promover, en condiciones de igualdad y no discriminación, el acceso de distintos grupos a las frecuencias y licencias de radio y televisión, cualquiera que sea su modalidad tecnológica. En efecto, los Estados tienen la obligación de reconocer y facilitar el acceso en equidad de las propuestas comerciales, sociales y públicas de radio o televisión tanto al espectro radioeléctrico como al nuevo dividendo digital. Para ello, resulta imprescindible que se remuevan todas las restricciones desproporcionadas o discriminatorias que impiden que los operadores de radio y televisión en cualquiera de sus modalidades puedan acceder a las frecuencias y cumplir cabalmente con la misión que tienen asignada. En este sentido, los marcos regulatorios estatales deben establecer



procesos de asignación de licencias o frecuencias que sean abiertos, públicos y transparentes, sometidos a reglas claras y preestablecidas y a requisitos estrictamente necesarios, justos y equitativos. Asimismo, para asegurar una radio y televisión libre, vigorosa y diversa, los medios privados deben contar con garantías frente a la arbitrariedad estatal, los medios sociales deben gozar de condiciones que impidan su control por parte del Estado o de grupos económicos, y los medios públicos deben ser independientes del Poder Ejecutivo”.

442. El principio 12 de la Declaración de Principios establece que: “[l]as asignaciones de radio y televisión deben considerar criterios democráticos que garanticen una igualdad de oportunidades para todos los individuos en el acceso a los mismos”. La Relatoría Especial insta nuevamente al Estado guatemalteco a adecuar su marco legislativo sobre radiodifusión a los en DIARIO CENTROAMÉRICA Guatemala; febrero de 2007.

RESUMEN DEL PROCESO DE INCONSTITUCIONALIDAD AL DECRETO 94-96 LEY GENERAL DE TELECOMUNICACIONES.

El recurso de inconstitucionalidad parcial de los artículos 1, 2, 61 y 62 del Decreto 94-96 Ley General de Telecomunicaciones que contravienen los artículos 4, 44, 58 y 66, de la Constitución Política de la República de Guatemala, se entregó a la Corte de Constitucionalidad el 24 de octubre del año 2011.

- La Corte de Constitucionalidad, notificó a los sujetos procesales involucrados el día 17 de Noviembre del año 2011.
- Se corrió audiencia por quince (15) días al Ministerio Público, al Congreso de la República de Guatemala y



a la Superintendencia de Telecomunicaciones; quienes tuvieron la oportunidad de plantear sus argumentos y fundamentos de derecho.

- El Congreso de la República evacuó la audiencia el día veinte y ocho de noviembre del 2011, únicamente analizó los artículos 1, 2, del Decreto Legislativo 94-96 Ley General de Telecomunicaciones y declaró sin lugar la inconstitucionalidad. Y plantea lo siguiente **“en consecuencia, ante un planteamiento de inconstitucionalidad debe proceder a estudiar, interpretar y confrontar las normas que el accionante denuncia como violadas, con el objeto de que, si se estableciere la existencia del vicio señalado, se declare su exclusión del sistema Jurídico nacional** (esta fue meramente una opinión política).
- La Superintendencia de Telecomunicaciones evacuó la audiencia el treinta de Noviembre de 2011; manifiesta en su petición a la Corte de Constitucionalidad “en su oportunidad se resuelva conforme a Derecho la Inconstitucionalidad Planteada”.
- El Ministerio Público evacuó la Audiencia el treinta de Noviembre del 2011; **en su petición señala lo siguiente:**

- PETICION DE FONDO -

Que al pronunciarse sentencia se declare:

SIN LUGAR: la inconstitucionalidad general parcial promovida por la ASOCIACION SOBREVIVENCIA CULTURAL, POR MEDIO DE MANDATARIO ESPECIAL ADMINISTRATIVO CON REPRESENTACION, ANSELMO XUNIC



CABRERA, contra los ARTÍCULOS 1 Y 2 de la LEY GENERAL DE TELECOMUNICACIONES, Decreto 94-96 del Congreso de la República de Guatemala.

CON LUGAR la inconstitucionalidad general parcial de la Ley, promovida por la ASOCIACION SOBREVIVENCIA CULTURAL, POR o MEDIO SU MANDATARIO ESPECIAL ADMINISTRATIVO CON REPRESENTACION ANSELMO XUNIC CABRERA, contra los **ARTÍCULOS 61 DE LEY GENERAL DE TELECOMIUNICACIONES**, En las partes que establecen: “**Si hubieran otros interesados transcurridos quince (15) días a partir de la fecha de vencimiento del plazo de oposición o de rechazada cualquier oposición planteada, la superintendencia invitara a otros interesados a participar en una subasta pública de la banda solicitada, pudiendo fraccionarla, siempre que considere que la misma es necesario para promover la competencia en el mercado de telecomunicaciones. La subasta deberá realizarse dentro de los veinte (20) días siguientes a la fecha en que se hizo la invitación a participar en la misma, de conformidad con el párrafo anterior, salvo cuando la banda solicitada haya sido fraccionada, en cuyo caso dicho plazo podrá prorrogarse hasta por un máximo de veinte(20) días**”

y el **ARTÍCULO 62 DE LA LEY GENERAL DE TELECOMUNICACIONES**, en la parte “ que señala “ **la banda de frecuencias siempre se adjudicara a la persona que ofrezca el mayor precio**”, no para expulsarlos del ordenamiento jurídico nacional, sino para que, atendiendo estas normas resultan insuficientes en su contenido, **la honorable**



corte de constitucionalidad emita en este caso una sentencia de tipo exhortativo dirigida al Congreso de la República de Guatemala para que, por incurrir vicio de inconstitucionalidad por omisión en ellos, **adicione** a los artículos 61 y 62 de la ley general de telecomunicaciones. En las partes señaladas, la relacionada a la participación de los Pueblos Indígenas en la adjudicación de bandas de frecuencias.

Por lo anterior, se advierte que si es posible instar La acción de inconstitucionalidad denunciando una omisión cuando se impugna: “Una regulación insuficiente o discriminatoria” ya que esos casos si concurre el señalamiento concreto de la norma, reglamento o disposición de carácter general sobre la cual se pretende el examen y **por medio de la cual se concreta la omisión denunciada.**

- El representante en Guatemala de Sobrevivencia Cultural evacuó la audiencia y presenta sus últimos alegatos el día veinte de Diciembre 2011.

Con fecha 14 de marzo del año 2012, se emite la sentencia declarando sin lugar, ***sin embargo, se exhorta al Congreso de la República para que, de acuerdo a lo considerado en el presente fallo, emita la normativa correspondiente en virtud de la cual se regule la posibilidad y acceso de los pueblos indígenas para la obtención y explotación de bandas de frecuencias del espectro radioeléctrico, para promover la defensa, desarrollo y difusión de sus idiomas, tradiciones, espiritualidad y cualesquiera expresiones culturales.***

Notifíquese a los sujetos procesales involucrados y al Congreso de la República.

ALEJANDRO MALDONADO AGUIRRE
PRESIDENTE.



INFORME DEL PRIMER ENCUENTRO NACIONAL DE RADIOS COMUNITARIAS DE GUATEMALA 2011

El Movimiento de Radios Comunitarias, con el objetivo de promover acciones políticas que permitan el derecho de los pueblos a mantener sus formas propias de comunicación, la libertad de expresión y acceso a la tecnología, así mismo, establecer mecanismos de defensa ante la criminalización del funcionamiento de las organizaciones de Radios Comunitarias, para establecer bases jurídicas y políticas para la vigencia de los derechos los Pueblos Indígenas; se propone realizar el primer Encuentro Nacional de Radios Comunitarias, los días 8 y 9 de agosto del año 2011, con la participación de 100 comunicadores comunitarios de 80 Radios Comunitarias en coordinación y apoyo de: Consejo de Organizaciones Mayas de Guatemala COMG, Servicios Jurídicos y Sociales SERJUS, Proyecto de Desarrollo Santiago PRODESSA, Centro de Estudios Alternativos Latinoamericano CEAL, el Consejo Nacional para el Cumplimiento de los Acuerdos de Paz CENAP, específicamente la Comisión de Multiculturalidad e Interculturalidad, La Asociación Sobrevivencia Cultural, La Asociación Mujb'ab'l Yol (Encuentro de Expresiones) y la Asociación de Radios Comunitarias de Guatemala ARCG.

Expositores



Ricardo Cajas Mejía Director Ejecutivo, del Consejo de Organizaciones Mayas de Guatemala COMG, manifestó, que han decidido darle acompañamiento al Movimiento de Radios Comunitarias por el derecho que tiene los pueblos a acceder a sus propios medios de comunicación, ya que *sabemos que uno de los colonialismos* más fuertes que recae sobre el pueblo de Guatemala es el colonialismo de la comunicación, hemos sido

formados dentro de una misma línea, la educación *del Estado más que un proyecto pedagógico se ha constituido en un proyecto de despojo y dominación para los Pueblos Indígenas, los medios de comunicación comunitaria definidos en su justa dimensión, tienen el derecho de informar y formar a las comunidades de lo que acontece en Guatemala, así que saludamos a las diferentes organizaciones a las diferentes comunidades, así también a los representantes de las diferentes asociaciones de Comunicación Comunitaria asistentes a este Primer Encuentro Nacional.*

Nery Rodenas, Coordinador de la Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado de Guatemala, diserta sobre las Formas Propias de Comunicación de los Pueblos Indígenas, un Derecho Humano, durante su intervención explica *¿Que son los Derechos Humanos? Es un conjunto de garantías mínimas que necesita el ser humano para poder gozar de una vida mejor, no solo a la vida sino poder acceder a la salud, trabajo, a la expresión y podernos convocar, ahora estamos haciendo ejercicio de un derecho, los Derechos Humanos son universales, para todas las personas sin discriminación, nadie nos puede quitar esa posibilidad.*

Hay una serie de Convenios y Tratados ratificados por el Estado de Guatemala entre ellos: La Declaración Universal de los Derechos Humanos, El Convenio 169, Sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes de la Organización Internacional del Trabajo OIT, El Pacto Internacional de los Derechos Civiles y Políticos aprobados en 1966, La Convención Americana de los Derechos Humanos más conocido como Pacto de San José, La Declaración Universal de los Derechos de los Pueblos Indígenas, El artículo 35 y 66 de la Constitución Política de la República de Guatemala, Los Acuerdos de Paz, en particular el Acuerdo Sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas, en su Capítulo III, Derechos Culturales, Medios de Comunicación, Inciso H, en donde menciona claramente la Libertad de Expresión y Comunicación que tienen los Pueblos



Indígenas de contar con sus propios medios de comunicación para que puedan difundir a través de ellas su identidad, idioma, sus costumbres, tradiciones entre otros. Además que en dicho acuerdo de paz, se menciona que el Estado debe reformar la actual Ley de Radiocomunicaciones para que los Pueblos Indígenas puedan acceder a frecuencias radioeléctricas.

Andrés Sánchez, en representación de la Oficina de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas de Derechos Humanos en Guatemala, expuso las Recomendaciones del Sistema de Naciones Unidas, hechas al Estado de Guatemala, sobre la Libertad de Expresión, indicando, *cuando se respeta la Libertad de Expresión toda la sociedad se hace oír*, (la Declaración de Chapultepec amplía esta información).

Los Pueblos Indígenas, garífunas y xincas, tienen carencia y no ejercen su libertad de expresión, la declaración de las Naciones Unidas de los pueblos indígenas, menciona, que tienen derecho a tener sus propios medios de comunicación sin discriminación, *no es un favor que se le pide al Estado, es una obligación, no es algo que se pide sino se exige*.

El Estado aprobó los Tratados de Derechos Humanos y lo ratificó a través del Decreto Legislativo 992.

La concentración de los medios de comunicación en los monopolios, se da a falta de una regulación legislativa.

Las Naciones Unidas, *Garantiza la puesta en práctica de políticas que incorporen criterios democráticos y la igualdad de oportunidades en el acceso a las concesiones de espacios de Televisión y Radiodifusión en concordancia con compromisos asumidos con los Acuerdos de Paz*.

El Estado de Guatemala en el año 2008, pasó su primer examen de Derechos Humanos en Ginebra Suiza, ante el Consejo de



los Derechos Humanos de las Naciones Unidas. Al Estado de Guatemala le hicieron una serie de recomendaciones entre ellas: enmendar la Ley de Radiodifusión a fin de garantizar el funcionamiento adecuado y libre de las emisoras locales y en el año 2012 le toca nuevamente este examen para verificar que tanto se cumplió.

Frank La Rue, Relator Especial de Libertad de Expresión de Naciones Unidas. “Las Radios Comunitarias y la Importancia de su reconocimiento Jurídico en Guatemala”.

Cuando se dan los monopolios sobre los medios de comunicación, empieza la violación a la libertad de expresión, porque esos monopolios empiezan a manejar toda la información e inclusive el pensamiento de un pueblo y a tener poder político. Por eso el monopolio no es democrático, violenta la democracia y pone obstáculos a la democracia y le quita el derecho al pueblo a estar informado.

En Guatemala, la televisión es un monopolio, resulta que los diputados del congreso en lugar de modificar esa situación le renuevan la concesión y como todos necesitan que les regalen tiempo en televisión para la campaña, es un círculo vicioso, el pueblo sufre porque no tiene alternativas de televisión abierta, el canal de cable tiene un costo, aun más en la digitalización, cada canal de TV puede tener 6 canales de televisión. Pues resulta que los diputados han decidido que quieren dejarle a Ángel Gonzales, sus canales y los 6 para que tenga 18, cuando de allí pudiera salir la televisión comunitaria.

Explica que a la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, le dieron un canal de televisión pero no puede comercializar y no le amplían su presupuesto para que funcione. El hecho de no ser lucrativo no quiere decir que no maneje recursos, si puede cobrar por sus servicios para su auto sostenibilidad, para los



salarios de sus trabajadores, para invertir en sus equipos, Y por último, resalta, *la Ley de Telecomunicaciones fue emitida en el Gobierno Neoliberal de Álvaro Arzú, después de la firma de la paz, en esa Ley no incluyeron a las radios comunitarias, porque para ellos solo deben existir las radios comerciales, incluso las radios públicas las redujeron al mínimo, existe TGW, FARO CULTURAL, RADIO UNIVERSIDAD.*

El Instituto Centroamericano de Estudios para la Democracia Social DEMOS, presentó, un recurso de Inconstitucionalidad a la Ley General de Telecomunicaciones, porque, el único criterio para acceder a una frecuencia radioeléctrica, es a través de la subasta y menciona el ejemplo de cómo Argentina ha distribuido las frecuencias equitativamente y Uruguay está haciendo lo mismo con una iniciativa de Ley.

Ya no se debe criminalizar el funcionamiento de la radio comunitaria, porque transmitir en una frecuencia no autorizada es una falta administrativa y no un delito,

Oscar Pérez, en representación de AMARC, América Latina y el Caribe, expone:

La radio debe servir siempre a su comunidad, se debe a su gente, siempre hemos dicho que la radio que no tiene raíces en su comunidad puede desaparecer, el objetivo central de una radio es hacer comunidad de interés de nuestra gente, la búsqueda de una vida digna, por la reconciliación por la paz por la ciudadanía, las radios comunitarias ni somos pocas, ni pequeña, ni pobres.

A lo largo y ancho del mundo les hemos demostrado a los que mercadean la comunicación que no somos pocas, ni pequeñas ni pobres, forma parte del tercer sector de la comunicación.

Explica cómo se sostienen las Radios Comunitarias y que trabaja en cuatro dimensiones para garantizar su funcionamiento, la



dimensión político cultural, la dimensión comunicacional, la dimensión organizacional y la dimensión económica.

La comunicación es un derecho fundamental de todo ser humano, la comunicación no es una mercancía que solo la explotan los mercaderes y por ello se han adueñado de la radio y televisión, la comunicación es un derecho para que el espectro radioeléctrico se administre desde los estados con justicia y equidad.

Marcelino Nicolás Moscut, expuso, brevemente el proceso de la lucha de las Radios Comunitarias, cómo se ha trabajado en las iniciativas de ley y como la 4087 ha recibido dictamen favorable de la Comisión de Pueblos Indígenas, sin embargo, se debe presionar a los partidos políticos que integran el Congreso para que agenden y aprueben de urgencia Nacional dicha iniciativa.

Mark Camp, representante de Cultural Survival (Sobrevivencia Cultural), hace una breve descripción del trabajo desarrollado y el acompañamiento de la lucha de las Radios Comunitarias en Guatemala.



INFORME DEL SEGUNDO ENCUENTRO DE RADIOS COMUNITARIAS DE GUATEMALA 2012.



El Movimiento de Radios Comunitarias de Guatemala integrada por las organizaciones Asociación Mujb'ab'l yol (Encuentro de Expresiones), Sobrevivencia Cultural y la Asociación de Radios Comunitarias de Guatemala ARCG, con el apoyo de Servicios Jurídicos Sociales Serjus, Cultural Survival, Consejo de Organizaciones Mayas de Guatemala COMG, Fondo de Desarrollo Indígena de Guatemala Fodigua, organizaron el segundo encuentro de radios comunitarias de Guatemala.

El taller se llevó a cabo en las Instalaciones de Servicios Alux, kilómetro 26.5, San Lucas Sacatepéquez, del 10 al 12 de Octubre de 2012. La convocatoria a miembros de las radios comunitarias fue a 100 representantes a nivel nacional

La actividad contó con la participación de 77 dirigentes de radios comunitarias de los cuatro puntos cardinales del país, la

participación fue diversa, hombre, mujeres, jóvenes y señoritas comunicadoras que ejercen el derecho a la comunicación y contribuyen al desarrollo de los pueblos por medio de programas educativos, formativos, de entretenimiento donde la voz del pueblo se hace escuchar además de primer en ella los elementos de su cosmovisión

ANTECEDENTES

Luego de que se firman los acuerdos de paz, se apertura una serie de derechos vedados a los pueblos indígenas, productos de las negociaciones entre la guerrilla y el ejército, el Estado en su momento se compromete a reformas la Ley General de Radiocomunicaciones para que los pueblos indígenas tengan acceso a sus propios medios de comunicación, de la misma manera rescatar y promover a través de ella los elementos de su identidad.

Desde 1996, los pueblos indígenas se organizan e instalan las primeras radios comunitarias, la cual es respaldada por su comunidad, a partir de ello se constituyen las primeras coordinadoras de radios comunitarias entre ella la asociación Mujb'ab'l yol (encuentro de expresiones) y la Asociación de Radios Comunitarias de Guatemala ARCG, quienes comienzan a construir y socializar una iniciativa para que el Estado reconozca legalmente las radios comunitarias

Han pasado 15 años desde que se firmo la paz, el movimiento de radios comunitarias a lo largo de todos estos años han presentado 4 iniciativas y la ultima presentada en 2009, recibió dictamen favorable en enero de 2010, han pasado dos años y aun el congreso de la república no lo agenda. Para revitalizar el movimiento en octubre de 2011 se realiza el primer Encuentro de radios comunitarias de Guatemala en las Instalaciones del



Museo de la Universidad de San Carlos de Guatemala, MUSAC, se conto con una masiva participación de dirigentes, personal de las radios comunitarias entre invitados de organizaciones y otros medios alternativos, entre los disertantes estuvo el Relator de Libertad de Expresión de las Naciones Unidas, Frank La Rue, de la Asociación Mundial de Radios Comunitarias, Oscar Pérez, de la Oficina en Derechos Humanos del Arzobispado Nery rodenas, y de Sobrevivencia cultural Mark Camp, quienes expusieron como está la situación de las radios comunitarias a nivel nacional, regional e internacional, como las organizaciones sociales ven su participación en este espacio y toda la Legislación en derechos humanos y libertad de expresión a nivel nacional e internacional que respalda el trabajo y lucha de la radio comunitaria.

El último día se realizo una reunión con diputados del congreso de la republica solicitando el derecho a la comunicación que tienen los pueblos indígenas, transmitiendo la actividad a todas las radios participantes en el evento e información internacional a través de medios alternativos.

Desde entonces han quedado unas tareas con relación a visibilizar el trabajo de las emisoras comunitarias. En este marco se da el seguimiento al 2do. Encuentro de Radios Comunitarias de Guatemala y se plantea un trabajo interno, y así evaluar las debilidades y fortalezas de cada estación y en su conjunto ver que acciones realizar para seguir socializando y sensibilizando a organizaciones y funcionarios de estado sobre la importancia de la radio comunitaria.



Por ello se realizan reuniones con organizaciones que apoyaron el primer encuentro y se acuerda con la mayoría darle seguimiento, como siempre lo económico es lo que limita este tipo de actividades, por lo que se hace un listado de posibles organizaciones que pueden apoyar la actividad y se les visita

personalmente exponiéndoles el objetivo del Segundo Encuentro de Radios Comunitarias a nivel Nacional

OBJETIVOS

Objetivo General:

Fortalecer la identidad del Movimiento de Radios Comunitarias como actor de transformación social frente a los desafíos políticos actuales que enfrentan los pueblos en defensa del territorio y la vida.

Objetivos Específicos:

- Fortalecer la lucha de las radios comunitarias en lo local, regional, nacional e internacional.
- Facilitar un espacio de reflexión y replanteamiento de aspectos organizativos del movimiento de radios comunitarias a nivel nacional.

METODOLOGIA

Para alcanzar los objetivos del encuentro se plantean varios momentos: 1) Análisis coyuntural por medio de Exposiciones magistrales 2) trabajos grupales 3) Diagnostico de las radios comunitarias 4) Compromisos. Se utiliza en método deductivo, inductivo, expositivo, participativo

Durante la actividad se tocaron 3 puntos importantes para fortalecer la lucha de las radios comunitarias, primeramente se tuvo la ponencia del Diputado Amílcar Pop quien realizó un Análisis situacional de la agenda indígena en el congreso, al siguiente día, el Licenciado César Tzul, resalta la Importancia de los idiomas mayas en las radios comunitarias y por último la intervención del dirigente campesino Daniel Pascual con el tema



de la Tierra y territorio, teniendo los participantes la información de la realidad nacional, se hacen trabajos grupales para conocer si ¿la radio está aportando y acompañando la lucha de los pueblos indígenas? y ¿cuáles son los problemas que resaltan en el departamento?, para este análisis se conforman grupos, quienes nombran sus relatores para exponer la información de cada grupo en plenaria, se sistematiza la información y se da el espacio de preguntas y respuestas entre los participantes, terminada esta etapa, se realiza un diagnostico con cada radio, la cual sirve para hacer una pequeña dinámica sobre la labor de cada una, y para finalizar de acuerdan compromisos para fortalecer la lucha de los pueblos indígenas.

RESULTADOS ENCUENTRO NACIONAL

- Representantes de las radios comunitarias, conocen la realidad actual de las Radios Comunitarias, para poder generar cambios en la comunidad, acompañando los procesos de la libre determinación de los pueblos.
- Radios Comunitarias en lo local, nacional y regional, fortalecidas en procesos organizativas, políticas y técnicas.
- Replanteamiento organizativo en lo referente a la incidencia del movimiento de radios comunitarias a nivel nacional
- Los comunicadores comunitarios conocen de mejor manera la realidad nacional, en los aspectos jurídicos y políticos inherentes a las Radios Comunitarias.
- Los representantes de las Radios Comunitarias coincidieron que el medio de comunicación comunitario si está contribuyendo a transformar la comunidad, a través de programas de intereses a la comunidad, educativos, culturales, medio ambiente, educación sexual, derechos de



la mujer, juventud, niñez, promoviendo el uso del idioma maya.

- Se identificaron una serie de problemas departamentales las cuales prevén darle acompañamiento para informar a su comunidad.
- Se consensuó la planificación demás talleres de capacitación en producción radiofónica, para apoyar la labor técnica del comunicador comunitario.
- Que cada una de las radios presentes adquirió compromisos de trabajo en el cabildeo e incidencia de la iniciativa de ley 4087.



Reflexión del día Lajeeb' Q'anil, Bienvenida y presentación de los participantes



Diputado Amílcar Pop, disertando
Análisis de la agenda legislativa
indígena



Lic. Cesar Tzul Exponiendo,
La Importancia de los idiomas mayas en
las radios comunitarias.





Dirigente campesino, Daniel Pascual, disertando el tema Tierra y Territorio



Participantes en el Encuentro Nacional, desarrollando trabajos grupales.



Radio Comunitaria entrevistando a líder indígena Ricardo Cajas Mejía.



DEMANDAS ACTUALES Y FUTURAS DE LAS RADIO COMUNITARIAS.

1. Que el Estado de Guatemala cumpla con las Recomendaciones de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos CIDH, y la de los Relatores Especiales de Libertad de Expresión del Sistema de Naciones Unidas.
2. Que el Estado de Guatemala cumpla las recomendaciones hechas en el examen periódico Universal sobre Derechos Humanos celebrado en Ginebra Suiza en los años 2008 y 2012.
3. Que el Estado de Guatemala ajuste la legislación guatemalteca a los tratados y convenios Internacionales aceptados y ratificados por Guatemala.
4. Que el Congreso de la República de Guatemala apruebe de urgencia nacional la iniciativa de ley 4087, para convertirla en Ley de Medios de Comunicación Comunitaria, en cumplimiento del **exhorto emitido por la Corte de Constitucionalidad, en su sentencia del 14 de marzo del año 2012.**
5. Que cese la criminalización y persecución a los dirigentes, comunicadores y servidores locales de las Radios Comunitarias, los allanamientos a las radios y decomiso de equipo.
6. Reiteramos a la Corte Interamericana de Derechos Humanos que demande al Estado de Guatemala, medida cautelar para los dirigentes del Movimiento de Radios Comunitarias.



7. Exigimos al Estado de Guatemala, gestione la visita oficial de la Relatora Especial de Libertad de Expresión de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, para verificar los hechos de persecución, allanamientos y decomiso de aparatos a las radios comunitarias.



ANEXO 1

CONGRESO DE LA REPUBLICA
GUATEMALA, C. A.
DIRECCION LEGISLATIVA
-CONTROL DE INICIATIVAS-
NUMERO DE REGISTRO

2621

FECHA QUE CONOCIO EL PLENO:

07 DE FEBRERO DE 2002

INICIATIVA DE LEY: ROMULO AURELIO CAAL,
ANTONIO SANTOS,
MARIO AUGUSTO GUERRERO, JUAN SANTA CRUZ Y
COMPAÑEROS

ASUNTO:

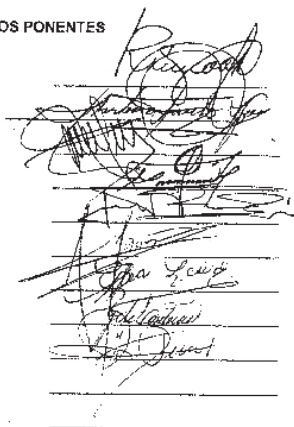
INICIATIVA QUE DISPONE APROBAR LA LEY DE
RADIODIFUSIÓN
COMUNITARIA

TRAMITE:

PASE A LA COMISIÓN DE COMUNICACIONES,
TRANSPORTE, OBRAS

DIPUTADOS PONENTES

1. Rómulo Aurelio Caal Acaljá
2. Antonio Santos Apén
3. Mario Augusto Guerrero
4. Gregorio Chay Laynez
5. Juan Santa Cruz Cú
6. Mario Arnaldo Marín Aidana
7. Elsa Leonora Cú Isem
8. Lidia Yolanda Quemé de Contreras
9. Julio Pirri Rac
10. Miguel Medrano Bulux
11. José Alfredo Cojti Chiray



ANEXO 2

14 - Opinión

PRENSA LIBRE : Guatemala, jueves 4 de mayo de 2000

Una propuesta de Cantón

— DE AQUÍ Y DE ALLÁ —

Las radios y la
televisión

abierta deben servir al interés público y nacional.

UNA DE LAS RECOMENDACIONES DEL Relator de la Libertad de Expresión de la Organización de Estados Americanos (OEA), Santiago Cantón, como resultado de su reciente visita a Guatemala, es que el Gobierno suspenda la subasta de frecuencias de radio y televisión y revise la Ley General de Telecomunicaciones aprobada durante la administración de Alvaro Arzú.

Sin este requisito no puede avanzarse ni siquiera un milímetro en el cumplimiento de los acuerdos de paz, en lo referente a la necesidad de que el Estado destine espacios para la difusión de la cultura y los derechos e identidades de los pueblos indígenas. ¿Por qué? Resulta que en esa ley el Estado renuncia a la soberanía sobre las bandas radioeléctricas y las otorga a los nuevos propietarios en calidad de usufructo, durante 15 años y las 24 horas diarias.

Al disponerlo así el Estado se ata de pies y manos, pues prácticamente está renunciando a algunas

regulaciones contenidas en la Ley de Radiocomunicaciones, o sea el decreto 433, que queda sin vigencia al aprobarse la Ley General de Telecomunicaciones. El único recurso que tiene ahora el Organismo Ejecutivo es presentar al Congreso de la República una iniciativa de ley para adecuar la primera ley a la segunda, de manera que se armonicen. El problema son las contradicciones que encierran



Byron
Barrera
Ortiz

ambas, pues mientras el decreto 433 limita exclusivamente a guatemaltecos el manejo de las frecuencias, el decreto 94-96 deja abierta la posibilidad de entrar en el mercado a los extranjeros; y mientras el decreto 433 concesiona las frecuencias, el decreto 94-96 las otorga en calidad de usufructo, con título de propiedad.

En vista de que el Artículo 97 del decreto 94-96, o sea la Ley General de Telecomunicaciones, deja abierta la salida para que el Organismo Ejecutivo revise la Ley de Radioco-

municaciones, lo que corresponde al Estado es dejar protegido el interés público y nacional. Esto dejaría abierta la puerta para fijar algunas regulaciones en materia político-electoral y de promoción de la cultura, identidad y derechos de los pueblos indígenas.

La aprobación del decreto 94-96 fue precipitada, pues aparte de haber tenido la dedicatoria de despojar al Estado de GUATEL, entonces un bien rentable, se dejó sin normativa el uso de las frecuencias en radio y televisión. Se impuso el arrebato mercantilista sobre el interés nacional y colectivo. Así, no se fijó en ninguna cláusula el papel de los medios electrónicos en promover las raíces históricas, los valores nacionales y la producción local de noticias o programas de entretenimiento. Nada de eso se contempló. Sólo el mercado. Ahora resulta que nos están inundando los enlatados de Miami, ya no sólo los de México. El retroceso es evidente. Guatemala, digámoslo una vez más, es el país donde el reloj de la historia camina hacia atrás. Es fundamental, pues, la revisión del marco jurídico en que operan las frecuencias de radio y televisión. Eso es parte de lo que debería constituir una política formal del Estado en materia de comunicaciones sociales.

byronbarrera@hotmail.com



Gobierno ordena suspender subastas de frecuencias

Según versión del presidente Alfonso Portillo, el relator especial de la OEA para la libertad de Expresión, Santiago Canton, se comunicó con él esta semana para reiterarle la recomendación en ese sentido.

René Cóngora

Romeo Orellana Mendizábal quizá no lo haya tomado con mucho agrado, pero a pesar de que dijo que la *Ley de Telecomunicaciones* está por encima de cualquier recomendación y que las subastas de frecuencias radiales seguirían adelante este mes, el presidente Alfonso Portillo anunció ayer la suspensión del proceso.

El Gobernante indicó ayer que desconoce el origen de la información (el jefe de la Superintendencia de Telecomunicaciones -Sit- lo expresó a *Siglo Veintiuno* la semana pasada) y recordó que durante la visita del relator especial de la Organización de Estados Americanos (OEA) para la libertad de

Expresión, Santiago Canton, se había comprometido a detener esas ofertas.

Según Orellana Mendizábal, los días 16 y 17 de mayo se realizarían los próximos eventos, pero desde ayer quedaron en suspenso hasta nueva orden.

Hicimos un compromiso con el señor Canton. Incluso, él hará una propuesta en relación a lo que se puede hacer con los canales de televisión 5 y 9, cuyas frecuencias son solicitadas por empresas nacionales y extranjeras, señaló Portillo.

Aclaró también que la propuesta del experto buscará que la concesión de ambas frecuencias se haga en forma amplia y transparente, y no a un grupo o persona en especial, pues así se resolverá el



La Sit deberá suspender, hasta nueva orden, los eventos programados para el 16 y 17 de mayo.

problema de falta de democratización en la propiedad de esos medios.

Además, informó que el miércoles pasado había conversado con el experto de OEA, quien le manifestó su preocupación por el anuncio de la Sit,

Juan Francisco Reyes López, quien anteriormente había afirmado que el Gobierno no pensaba cumplir con las recomendaciones de Canton, hasta no tener un informe definitivo, Portillo afirmó. Éste es una decisión del Presidente.

Reyes López, otra vez...

Consultado acerca de las declaraciones del vicepresidente



ANEXO 4

LA CÁMARA DE RADIODIFUSIÓN DE GUATEMALA EN FAVOR DE LA RADIO COMUNITARIA

LA LEGALIDAD ES EL ÚNICO MEDIO DE ACCESO A LAS
FRECUENCIAS DE RADIO Y TELEVISIÓN....(UNESCO)

ACUERDO ENTRE EL CONSEJO GUATEMALTECO DE COMUNICACIÓN COMUNITARIA (CGCC) Y LA CÁMARA DE RADIODIFUSIÓN DE GUATEMALA

Reunidos los representantes del Consejo Guatemalteco de Comunicación Comunitaria (CGCC) y la Junta Directiva de la Cámara de Radiodifusión de Guatemala, con el propósito de analizar la situación de la radiodifusión comunitaria y la radiodifusión privada de Guatemala y para establecer puntos de entendimiento que permitan una buena relación entre ambos sistemas.

Después de discutirlo ampliamente, llegamos a las siguientes conclusiones:

1. Hacer pública la posición de la Cámara de Radiodifusión de Guatemala, en apoyo a la existencia legal de la radiodifusión comunitaria que debe considerarse un importante complemento de la Radiodifusión Privada, en los derechos de comunicación y expresión de los pueblos.

Toda radio comunitaria debe tener como principio básico en el contenido de su programación, los siguientes aspectos:
Potenciar la comunicación laica entre los miembros de cada comunidad para propiciar su desarrollo integral, el fortalecimiento de la identidad, la democracia y la cultura de paz, mediante la práctica del derecho de libertad de expresión del pensamiento, bajo los principios de solidaridad, equidad, consenso, respeto, ayuda mutua, democracia y justicia social.

La radiodifusión comunitaria tiene como objetivos:

- a) Proteger, fomentar y difundir cultura, tradiciones y costumbres de cada comunidad;
 - b) Estimular la formación e integración de las comunidades, la convivencia social, el deporte, el arte, el folklore, las artesanías y demás manifestaciones culturales;
 - c) Contribuir a la divulgación de la investigación científica, la creación y aplicación de la tecnología apropiada de las áreas en las que se desempeñan las diferentes comunidades;
 - d) Informar a las comunidades sobre la legislación vigente, transmitir campañas de salud, alfabetización, educación y protección del ambiente;
 - e) Difundir el respeto de los valores éticos y sociales de las personas, procurando su integración a cada comunidad;
 - f) Promover la formación y superación integral de los miembros de la comunidad;
 - g) Promover la erradicación de toda forma de discriminación por raza, religión, sexo, preferencias sexuales o divergencias político-ideológicas, partidarias o condición social en las relaciones comunitarias;
 - h) Desarrollar programas dirigidos a los niños y jóvenes para fortalecer en ellos una cultura de paz y no-violencia, promoviendo la ética, moral y valores cívicos;
 - i) Fomentar los valores cívicos, morales, éticos y el amor a la patria. Y otros que se consideren convenientes para calificar en el marco comunitario.
2. Que el contenido general de las programaciones comunitarias sólo puede ser fijado por el Consejo de la Radiodifusión Comunitaria, con fundamento en la Ley.
 3. La Cámara de Radiodifusión de Guatemala reconoce el esfuerzo del Consejo Guatemalteco de Comunicación Comunitaria (CGCC), para lograr una Ley que permita la existencia de la Radio Comunitaria, en consenso y ayuda mutua.
 4. Reconocemos el contenido de la declaración de Panamá, auspiciado por UNESCO que dice: "Reafirmar, que la legalidad es el único medio de acceso a las frecuencias de radio y televisión a fin de garantizar dicho acceso"
 5. Ambas entidades aceptan coordinar la organización de seminarios de técnica electrónica y de producción radial con personas especializadas, para impartirlos en forma gratuita a integrantes de la radiodifusión comunitaria.
 6. Se declaran en sesión permanente, para analizar en su totalidad el contenido del Proyecto de Ley, que actualmente se encuentra en el Congreso de la República, para visibilizar acuerdos, con el propósito que algunos artículos de dicho proyecto puedan ser consensuados y aprobados con mayor certeza y rapidez en beneficio de ambos sistemas de comunicación.
 7. Que para el efecto, hemos acordado reunirnos con los representantes de las Comisiones de Comunidades Indígenas y de Comunicaciones del Congreso de la República y la Superintendencia de Telecomunicaciones, para participar en estas conversaciones y lograr la aprobación de una Ley consensuada, sin inconstitucionalidades y que logre los objetivos enmarcados dentro de los Acuerdos de Paz.

Por el Consejo Guatemalteco de Comunicación Comunitaria (CGCC):

Felipe Isaias Álvarez
Asoc. de Medios
Comunitarios de Solalá, AMECOS

Padro Agrilino Hernández
Asoc. Coordinadora de Emisoras Comunitarias del
Sur Occidente de Guatemala, AGECOGUA

Rigoberto Juárez Mateo
Mujeres 1 Yol, Encuentro de expresiones

Reynaldo Gálvez
Asoc. de Comunicadores Comunitarios de Guatemala ACCG

Marcelino Nicolás Mucuit
Asoc. de Radios Comunitarias de Guatemala, ARCG

Guatemala, febrero de 2002

Por la Cámara de Radiodifusión de Guatemala:
Junta Directiva

Roberto Bocalaite de León	Eduardo Liu Sánchez
Daphne Jeannette González	Fernando Villanueva
Rolando Archila Delness	Mario Valderramos Valladares
Juan Ortiz Marroquín	Oscar Benitez de la Campa
Dante Bocalaite Salazar	Licda. Karen Fischer

CGCC
CONSEJO GUATEMALTECO DE
COMUNICACIÓN COMUNITARIA



CÁMARA DE
RADIODIFUSIÓN DE
GUATEMALA

CAMPO PAQ

ANEXO 6

INICIATIVA QUE PROPONE REFORMAS A
LA LEY GENERAL DE TELECOMUNICACIONES
DECRETO NÚMERO 94-96,
(PARA INCORPORAR DENTRO DEL MARCO LEGAL
DEL PAÍS A LAS
RADIOCOMUNITARIAS)

[Handwritten signatures and stamps over the text of the initiative. Legible signatures include: Rodolfo Castañón, Pedro Simón, Sergio Celis, Leonardo Camey, Moisés Chuvá, Carlos Miranda, Luis Velásquez, Juan Santa Cruz, Rafael Méndez, Carlos Quiroa, and Nery Samayoa. There is also a stamp that says "V. La Subj."]

INICIATIVA QUE PROPONE REFORMAS A
LA LEY GENERAL DE TELECOMUNICACIONES
DECRETO NÚMERO 94-96,
(PARA INCORPORAR DENTRO DEL MARCO LEGAL
DEL PAÍS A LAS
RADIOCOMUNITARIAS)

[Handwritten signatures and stamps over the text of the initiative. Legible signatures include: Carlos Quiroa, Nery Samayoa, and Carlos Quiroa. There is also a stamp that says "V. La Subj."]

Francisco Barquín, Clemente Samines, Efraín Asij Chile, Edgar Alfredo Rodríguez, Nery Samayoa, Rosenda Pérez, Marcelino Moscut, Sergio Celis Navas, Alfredo Cojtí Chiroy, Raúl Robles, Joel Martínez, Rodolfo Castañón, Pedro Simón, Leonardo Camey, Moisés Chuvá, Carlos Miranda, Luis Velásquez, Juan Santa Cruz, Carlos Quiroa, Rafael Méndez

ANEXO 7

CONGRESO DE LA REPUBLICA
GUATEMALA, C. A.

DIRECCION LEGISLATIVA
- CONTROL DE INICIATIVAS -

NUMERO DE REGISTRO

3151

FECHA QUE CONOCIO EL PLENO: 09 DE FEBRERO DE 2005.

INICIATIVA DE LEY PRESENTADA POR LOS REPRESENTANTES NINETH VARENCA
MONTENEGRO COTTOM Y ALFREDO DE LEÓN SOLANO.

ASUNTO:

INICIATIVA QUE REFORMA EL DECRETO NÚMERO 94-96 DEL CONGRESO DE
LA REPÚBLICA, LEY GENERAL DE TELECOMUNICACIONES.

TRAMITE: PASE A LA COMISIÓN DE COMUNICACIONES, TRANSPORTE Y OBRAS
PÚBLICAS PARA SU ESTUDIO Y DICTAMEN CORRESPONDIENTE.



ANEXO 8

CONGRESO DE LA REPUBLICA
GUATEMALA, C. A.

-000001-

DIRECCIÓN LEGISLATIVA
- CONTROL DE INICIATIVAS -

NUMERO DE REGISTRO

4087

FECHA QUE CONOCIO EL PLENO: 20 DE AGOSTO DE 2009.

INICIATIVA DE LEY PRESENTADA POR EL REPRESENTANTE MARVIN ORELLANA LÓPEZ.

ASUNTO: INICIATIVA QUE DISPONE APROBAR LEY DE MEDIOS DE COMUNICACIÓN
COMUNITARIA.

TRAMITE: PASE A LAS COMISIONES DE COMUNICACIONES, TRANSPORTE Y OBRAS
PÚBLICAS Y DE PUEBLOS INDÍGENAS PARA SU ESTUDIO Y DICTAMEN
CONJUNTO CORRESPONDIENTE.



ANEXO 9



*Congreso de la República
Guatemala, C.A.*



PUNTO RESOLUTIVO No. _____ 2011

EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

CONSIDERANDO

Que la Asamblea General de la Organización de Naciones Unidas, mediante Resolución 49/214 del 23 de diciembre de 1994, decidió establecer, el "Día Internacional de las Poblaciones Indígenas", a celebrarse el 09 de agosto de cada año, durante el Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo. Y recomendó se prestara especial atención a la necesidad de que las poblaciones indígenas participen en mayor medida y de forma más efectiva en la planificación y ejecución de actividades del Decenio.

CONSIDERANDO

Que al finalizar el Decenio a que hace referencia el considerando anterior, la Asamblea General de las Naciones Unidas proclamó un Segundo Decenio Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo mediante Resolución 59/174 de 2004, con el objetivo de seguir fortaleciendo la cooperación internacional para la solución de los problemas que afrontan las poblaciones indígenas en esferas tales como la cultura, la educación, la salud, los derechos humanos, el medio ambiente y el desarrollo económico y social.

CONSIDERANDO

Que siguiendo las recomendaciones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, el Congreso de la República de Guatemala, aprobó el uno de agosto de dos mil seis, el Decreto Número 24-2006, mediante el cual declaró el 09 de agosto de cada año como el día Nacional de los Pueblos Indígenas de Guatemala, instando a las instituciones públicas y privadas a facilitar la participación de los empleados públicos y privados en las actividades cívicas y culturales que se programen para exaltar la existencia de los Pueblos Indígenas, para fortalecer y promover su identidad cultural, lo que implica, asimismo un diálogo intercultural entre los pueblos indígenas y no indígenas que conviven en el territorio nacional, valorando y resaltando la unidad en la diversidad de la nación guatemalteca.



ANEXO 10



*Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

POR TANTO

En ejercicio de las atribuciones que le confiere el artículo 107 de la Ley Orgánica del Organismo Legislativo, Decreto Número 63-94 del Congreso de la República:

RESUELVE

PRIMERO: Saludar a los Pueblos Indígenas de nuestro continente Americano y de los cinco continentes, por la celebración del DÍA INTERNACIONAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS DEL MUNDO.

SEGUNDO: En confraternidad con los Pueblos. Maya, Garifuna y Xinca, de Guatemala, saldarles efusivamente, reconociendo su aporte vital en la construcción de una Guatemala Pluricultural, Multilingüe y Multiétnica, caminando hacia el desarrollo y la paz con justicia social, en la celebración Nacional y Mundial de los Pueblos Indígenas.

TERCERO: Reafirmar su compromiso con las reivindicaciones políticas, económicas, sociales y culturales de dichos Pueblos.

CUARTO: Reafirmar su obligación de respetar los derechos y la identidad de los Pueblos: Maya, Garifuna y Xinca.

QUINTO: Reconocer la contribución de los Pueblos Indígenas, al desarrollo económico, social, político y cultural de nuestra sociedad.

SEXTO: Exhortar a los Organismos y entidades del Estado, cumplir con los Acuerdos de Paz, en especial con el Acuerdo de Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas, que son compromisos de Estado.

SEPTIMO: En el marco del Día Internacional y Nacional de los Pueblos Indígenas, incorporar en la Agenda Legislativa, para su discusión y aprobación, entre otras, las siguientes iniciativas de ley: Lugares Sagrados de los Pueblos Indígenas No. 3835; Programa Nacional de Resarcimiento No. 3551; Ley del Sistema Nacional de Desarrollo Rural Integral No. 4084; Medios de Comunicación Comunitaria No. 4087; Consulta a Pueblos Indígenas No. 4051, Generalización de Educación Bilingüe, Multicultural e Intercultural Ito. 3913. Así mismo, solicitar a las Comisiones respectivas del Congreso de la República, emitir el respectivo Dictamen de aquellas Iniciativas que aún se encuentran pendientes del mismo.



ANEXO 11



Congreso de la República
Guatemala, C.A.

OCTAVO: Instar a los Ministerios de Educación y de Cultura y Deportes, entes responsables conforme al Decreto Número 24-2006, a que coordinen las acciones pertinentes, para la conmemoración del día 09 de agosto de cada año, de manera conjunta y con voluntad política, con las expresiones organizadas históricamente por los Pueblos Indígenas, organizaciones indígenas, tanto populares, como de la sociedad civil, así mismo con los demás organismos del Estado.

NOVENO: El presente Punto Resolutivo entra en vigencia inmediatamente.

EMITIDO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO, EN LA CIUDAD DE GUATEMALA, EL NUEVE DE AGOSTO DE DOS MIL ONCE.

[Firmas manuscritas y sellos:]

- FELIX LUX WIPAB*
- RODRIGO*
- Emilio Samir*
- Carlos YAR SERRA PAN*
- Walter Felix URUS MAIZ*
- Dr. Alvaro*
- Heider*
- Carlos*
- LUDDY RIVERA*
- CONGRESO DE LA REPUBLICA COMANDO EN JEFE PUEBLOS INDIGENAS GUATEMALA, C.A.*



ANEXO 12

COMUNICADO DE PRENSA

Ref. 022012



NACIONES UNIDAS
DERECHOS HUMANOS
OFICINA DEL ALTO COMISIONADO

Guatemala

Los medios de comunicación juegan un papel vital en el empoderamiento de los derechos de los pueblos indígenas – Expertos de Naciones Unidas

El Mecanismo de Expertos en los Derechos de los Pueblos Indígenas y el Relator Especial de los Derechos de los Pueblos Indígenas conmemoran el día Internacional de los Derechos de los Pueblos Indígenas del Mundo (9 de Agosto de 2012)

GINEBRA (8 de agosto de 2012) - A la luz del tema de este año es "Medios de comunicación indígenas, Empoderando las Voces indígenas", el Mecanismo de Expertos en los Derechos de los Pueblos Indígenas y el Relator Especial de los Derechos de los Pueblos Indígenas, James Anaya, enfatizan el rol vital que los medios de comunicación pueden jugar en el respeto, la promoción y la protección de los derechos de los pueblos indígenas.

Los derechos de los pueblos indígenas de establecer sus propios medios de comunicación en sus propios idiomas es un derecho primordial en la Declaración de los Derechos de los Pueblos Indígenas (Artículo 16). El Mecanismo de Expertos, en su estudio del 2012 sobre los idiomas y culturas de los pueblos indígenas, subraya que los medios de comunicación pueden ser un instrumento esencial para la revitalización de los idiomas indígenas, especialmente en la educación de niñas y niños indígenas.

El Relator Especial, James Anaya, igualmente enfatizó la importancia de los medios de comunicación que los idiomas indígenas perduren, así como el ejercicio y la defensa de los derechos de los pueblos indígenas. Los medios de comunicación indígenas pueden reducir la marginación y interpretación inadecuada de las voces indígenas, que ha sido un serio obstáculo a que sus derechos sean comprendidos y respetados por la sociedad.

Los pueblos indígenas están utilizando cada vez más los medios de comunicación y redes sociales para sensibilizar y defenderse frente a diferentes tipos de actividades que amenazan sus derechos, especialmente, según la experiencia de los Expertos, actividades relacionadas a industrias extractivas que se lleven a cabo en o cerca de territorios tradicionales de los pueblos indígenas. Las acciones realizadas por parte de los pueblos indígenas, organizaciones no gubernamentales, y otros activistas han apoyado de manera significativa a llamar la atención sobre los devastadores impactos que muchas de estas actividades tienen o pudieran tener sobre los pueblos indígenas.



Oficina del Alto Comisionado
de las Naciones Unidas
para los Derechos Humanos
en Guatemala

Tel.: (502) 2382-3400
Fax: (502) 2382-3410
informacion@ohchr.org.gt
www.oacnuth.org.gt

5a. Avenida 5-55, zona 14
Europlaza Torre III, Nivel 14
01014 Guatemala

ANEXO 13

El Mecanismo de Expertos y el Relator Especial han observado que las industrias extractivas que se llevan a cabo en o cerca de territorios de pueblos indígenas, han creado algunos de los asuntos más apremiantes que enfrentan los pueblos indígenas en el mundo de hoy.

El presidente del Mecanismo de Expertos, Wilton Littlechild, observó "la necesidad de que todos los actores, incluyendo los empresarios, se aseguren que las actividades extractivas que pueden impactar en los pueblos indígenas, sus comunidades, sus tierras, territorios y otros recursos naturales no comiencen sin la participación plena y efectiva de los pueblos indígenas en los procesos de toma de decisión."

El Relator Especial también enfatizó "la necesidad de un enfoque sobre las industrias extractivas que tome en cuenta de manera comprensiva los derechos substantivos que pueden ser afectados por potenciales proyectos, incluyendo el derecho a la propiedad, cultura, religión, salud, bienestar físico y el derecho a establecer y perseguir sus propias prioridades de desarrollo como parte de su derecho fundamental de autodeterminación".

El Sr. Anaya señaló que la consulta y el consentimiento, en conjunto con otros mecanismos de salvaguarda, incluyendo evaluación de impacto, medidas de mitigación y compensación o medidas para compartir los beneficios, son esenciales para proteger los derechos de los pueblos indígenas cuando la extracción de recursos naturales pueden afectar estos derechos.



ANEXO 14

PRENSA LIBRE

UN PERIODISMO INDEPENDIENTE, HONRADO Y DIGNO

AÑO, No. / Q2.00 EN TODO EL PAÍS | www.prensalibre.com | GUATEMALA, MIÉRCOLES 21 DE NOVIEMBRE DE 2012

ZETAS ESTARÍAN TRAS EL MOTÍN

López Bonilla vincula a cartel de narcos de haber planeado la revuelta en el penal Frajanes 2.

Actualidad / 5

LEA HOY



ACTUALIDAD
Presidente señala a opositores
Pérez dice que líder promovió violenta protesta en Jalapa / 6



INTERNACIONAL
Países presionan por tregua
Diplomáticos buscan cese de fuego entre Israel y Hamás / 43

CONGRESO APRUEBA REFORMA DE LEY

Amplían uso de frecuencias radioeléctricas

Regula telefonía, radio, internet y televisión **Pág. 3**

APRESADO POR ESTAFA

Armando Asturias, director de Aeronáutica Civil, sale de la oficina de la PNC, en el sótano de Torre de Tribunales.

Actualidad / 4

EN ESTA EDICIÓN



BUENA VIDA

El Viti puede detectarse a tiempo / 46



ESPECTÁCULOS

Llega el plato de carne de vaquitos / 48



SENA COMANDA VUELTA CICLISTICA MUNDO MAYA / 62



ANEXO 15

Editor de la Sección Comunitaria: Juan Carlos Rodríguez

Reformas aprobadas

Con las reformas a la Ley General de Telecomunicaciones, el Congreso equiparó los plazos de vencimiento de usufructos.

20 AÑOS DE PLAZO
Los usufructos de radiofrecuencia de televisión, radio, televisión e internet, se igualaron a los de los usuarios por periodos iguales.



AUTORIZACIÓN

La autorización de uso del espectro de radiofrecuencia se otorga por un periodo de 20 años, prorrogable por periodos iguales, pero que no exceda de 40 años en total.

SUSTITUCIÓN DE TÍTULOS

También se permite a los usufructuarios solicitar a la ST la sustitución de sus títulos de telecomunicaciones por títulos de propiedad, pero que no exceda de 40 años en total.

DE 15 A 20 AÑOS

El plazo de 15 años, los diputados no lo cambiaron por el de 20 años, pero sí lo cambiaron por el de 20 años, pero sí lo cambiaron por el de 20 años, pero sí lo cambiaron por el de 20 años.

BENEFICIARIOS

Los beneficiarios de los usufructos son las empresas que tengan frecuencias, radiofrecuencia, de internet y de todo, media alta y baja.



Imágenes: Photos: Lora, Antena, Antena

NERVIOSISMO Y AGILIDAD

Antes de ser aprobadas las reformas, el ambiente fue tenso.

■ **Varios diputados del PP** no acordaron el Congreso, pero a reconocer que la ley fue aprobada por la Vicepresidencia.

■ **El resto del presidente del Congreso, Gaby Rivera,** refirió el nerviosismo, porque no lograba los acuerdos para aprobar la ley.

■ **Varios diputados de oposición** habían de cuestionados entre los bloques Unidos, PP y Liber para pasar la ley. Se dice que recibieron dinero de una empresa.

■ **Aunque la sesión** había comenzado, los cinco miembros a la ley no se habían llegado a la Dirección Legislativa y se imprimieron a la carrera.

■ **La teleoperadora** para el material de los diputados falló cuando esperaban conocer las reformas.

■ **Las reformas que se aprobaron** no habían de que hacer con las frecuencias otorgadas y que no se usen. Dejó haberse interrumpido el funcionamiento de frecuencias y los monopolios, dijo.

De acuerdo con el legislador Roberto Alvarado, de la bancada Unidos, la ley aprobada solo "beneficiará al país, porque dará estabilidad jurídica a los empresarios que quieren invertir en televisión, telefonía o radio, sin tener que preocuparse de que quiten la frecuencia".

La mayoría de frecuencias fueron otorgadas en usufructo por 15 años en 1996, luego de haber sido otorgadas al aprobar la Ley General de Telecomunicaciones un año antes. Casi todos los contratos vencieron en noviembre del 2011, cuando se prorrogaron.

No obstante, algunos de televisión que no fueron subastados pero sí otorgados en usufructo vencieron en 2011, y ahora podrían otorgarse a la nueva normativa y al contrato vencido en el 2012.

INICIATIVA INGRESA DE MANERA SORPRESIVA

Congreso amplía plazo de todas las frecuencias

Opositores hablan de negociaciones bajo la mesa en aprobación.

POR JESSICA GRAMIAJO

De manera sorpresiva y sin mayor discusión fue aprobada por una reforma a la Ley General de Telecomunicaciones, en la que se amplió por tiempo indefinido el usufructo de las frecuencias de televisión, radio, telefonía e internet.

Después de un silencio parlamentario que duró casi dos semanas, hoy en una sesión sesión plenaria los diputados acordaron alterar la agenda e introducir la reforma.

Con esa sesión se incorporaron las reformas a las leyes de Telecomunicaciones y de Aduanas, así como la constitucionalización de la importancia de los helicópteros

CONSENSO

Rivera causa confusión

El presidente del Congreso, Gaby Rivera, afirmó que había consenso para aprobar la ley y que por ello la instancia de jefes de bloques la había incluido en la agenda.

Sin embargo, minutos después reconoció que las enmiendas no habían sido presentadas, por lo que debía pedir permiso para que las bancadas pudieran discutir las propuestas que modificarían casi la totalidad de la iniciativa que el presidente otorgaba las ampliaciones del usufructo en 25 años.

denados por el Gobierno de Taiti.

Los acuerdos se alcanzaron en dos reuniones de jefes de bloques, a puerta cerrada y sin presencia de la Presidencia, en la oficina del presidente del Congreso, Gaby Rivera.

La palabra encerrona se efectuó antes de empezar la sesión plenaria, que se retrasó hasta las 11:30 horas. Con los acuerdos alcanzados, los diputados aprobaron durante una sesión plenaria la alteración del orden del día. Después, con 88 votos, establecieron otra agenda.

De inmediato se aprobó, en tercera lectura, la iniciativa que amplía las radiofrecuencias a la Ley General de Telecomunicaciones, que otorga un plazo de 20 años a los usuarios de televisión, radio, telefonía e internet.

Solo 33 votaron en contra, aunque hubo 50 ausentes. La misma reforma fue la bancada de Comunidades, Reremé y Orden (Cru).

Con los acuerdos sobre la mesa se esperaba que la ley pasara de inmediato, como ha ocurrido con

RECHAZO

Opositores no votan

Los diputados Analcar Paga, presidente de la Comisión de Transparencia, y la segunda vicepresidente del Legislativo, Iván Montenegro, rechazaron la iniciativa de ley al considerar que no pueden votar a favor de una iniciativa que desconocen.

“Es evidente que hay intereses privados y que obviamente hay pago de favores electorales a un sector político, y que no necesariamente es un beneficio que reine cuentas y no tributa al país como corresponde”, manifestó Paga.

otras iniciativas aprobadas por el PP y sus aliados.

Sin embargo, luego de varias reuniones en silencio, Rivera convocó a los jefes de bloques a otra reunión en su oficina y otra vez sin la presencia de la Presidencia.

“Pasa el procedimiento de votación, se sabe que no había acuerdos para aprobar cinco enmiendas a la ley.”

Más de una hora después se retomó la discusión y se aprobó por artículos y reducción final la normativa, que se convirtió en el Decreto 34 aprobado por el Congreso, con el aval de 97 diputados.

radio, aunque el voto en contra y 50 no estuvieron presentes.

En medio de toda la confusión y el hurto, varios diputados afirmaron que se negociaba bajo la mesa para que se votara a favor del paquete de reformas.

CONTENIDO

Según Óscar Chinchilla, diputado de Cru con las reformas se otorgarán por 20 años prorrogables en usufructo frecuencias del Estado por tiempo indefinido, ya que la Ley no establece cuántas veces se puede otorgar el usufructo.

ANEXO 16

26/11/12 - 00:00 Nacionales PRENSA LIBRE

ONU lamenta exclusión

Por considerar que son reformas aprobadas sin discusión con sectores, contradecir normas internacionales y debilitar el acceso de los pueblos indígenas a frecuencias radioeléctricas, el Sistema de las Naciones Unidas (SNU) en Guatemala manifestó ayer su preocupación por los cambios efectuados a la Ley General de Telecomunicaciones, aprobados con inusitada celeridad por el Congreso el 20 de noviembre último.

POR GEOVANNI CONTRERAS CORZANTES

En un comunicado, el SNU “lamenta” que las modificaciones “no hayan sido el resultado de una amplia discusión con los distintos sectores de la sociedad”.

“El sistema hizo un análisis atento de la reforma a la ley. Nos parece una oportunidad perdida de abrir canales de comunicación a las radios comunitarias, y la forma un poco sorpresiva de cómo fue tratada la Ley, en donde no hubo una discusión amplia como se esperaba”, explicó Alberto Brunori, representante de la Oficina de la Alta Comisionada de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (Oacnudh) en Guatemala, sobre la motivación de este pronunciamiento.

La “oportunidad perdida” que expuso Brunori es mencionada en el comunicado divulgado ayer, en el cual la SNU “lamenta que



el Poder Legislativo haya desaprovechado la oportunidad para incluir una regulación que expresamente garantice el acceso de los pueblos indígenas a la obtención de frecuencias radioeléctricas con el fin de ejercer su derecho a la libre expresión”.

Faltó divulgación

Brunori recalcó que esa era una de las recomendaciones que la alta comisionada de Derechos Humanos, Navi Pillay, hizo en el país en marzo último, cuando se reunió con las autoridades de los organismos del Estado y organizaciones de la sociedad civil.

“Evidentemente el Congreso tiene toda la legítima potestad de ponerla en agenda, pero el procedimiento oportuno era abrir foros para mayor discusión ”, reiteró el representante de la Oacnudh.

En el pronunciamiento, la Organización de las Naciones Unidas (ONU) resalta que el marco legal aprobado restringe el acceso a frecuencias radioeléctricas en igualdad de condiciones a todos los sectores de la población, en especial a los pueblos indígenas y además reduce la capacidad de control del Estado sobre el espectro de frecuencias.

Sorpresivo consenso

El martes último, los diputados aprobaron reformas al decreto 94-96, Ley General de Telecomunicaciones, luego de un diálogo a puerta cerrada y sin mayor discusión, en un punto de agenda que fue incluido de manera sorpresiva.

Los cambios otorgarán por 20 años prorrogables en usufructo frecuencias de televisión, radio, telefonía e internet del Estado, sin especificar cuántas veces se concederá ese beneficio.



Las reformas pasaron con 90 votos de los bloques del Partido Patriota (PP), Gran Alianza Nacional (Gana), Libertad Democrática Renovada (Líder) y Todos.

Reacciones de diputados

El presidente del Congreso, Gudy Rivera, aseguró que las modificaciones a la Ley General de Telecomunicaciones llevaban un año discutiéndose y negó que se restrinja el acceso de los pueblos indígenas a frecuencias radioeléctricas.

Ricardo Villate, jefe de la bancada de Líder, aseguró: “No fue una decisión de Líder para incluirla, sino del PP y sus aliados. Nosotros ya habíamos apoyado esa ley el año pasado, y ahora otra vez, porque nos interesaba la certeza jurídica empresarial”.

El diputado Amílcar Pop, de Winaq, respaldó la crítica del SNU en que se mantiene restringido el acceso a las frecuencias a los pueblos indígenas y estimó conveniente revisar lo actuado para brindar una mayor participación.

Revertir o corregir

El representante de Oacnudh ofreció asistencia para lograr alguna corrección de los puntos que contradicen las normas internacionales, en caso fuera solicitado.

“Ponemos a disposición toda la asistencia para revertir o corregir algunos puntos que no son consistentes con los estándares internacionales, que se rectifiquen los puntos, que incluye un abrir un debate amplio sobre el asunto”, añadió Brunori.



Pendiente sanción

Después de haber sido aprobada en el Congreso, la reforma a la Ley de Telecomunicaciones está pendiente de ser sancionada y promulgada por el presidente Otto Pérez Molina. Los cambios a la norma no cobran vigencia hasta ser publicadas en el diario oficial.

“No puedo dar sugerencia al presidente; sin embargo, pensamos que en algún momento del proceso sería importante aportar una modificación. No me corresponde identificar, pero el SNU está dispuesto a dar la asistencia necesaria”, afirmó Brunori.



ANEXO 17

COMUNICADO

Colectivo de Organizaciones Pro-derechos de los Pueblos Indígenas, ante la situación prevaleciente en el país derivado de la modificación al Decreto 94-96, Ley General de Telecomunicaciones, en la cual se le cierran el acceso a los Pueblos Indígenas a frecuencias radioeléctricas, por lo tanto MANIFIESTA:

1. Que la aprobación de esta modificación consolida el monopolio de los medios de comunicación, la cual atenta contra la libertad de expresión del pueblo guatemalteco establecido en el artículo 35 de la Constitución Política de la República de Guatemala así mismo el artículo 130 de la misma Constitución, que prohíbe los monopolios y privilegios.
2. Atenta contra los derechos de los pueblos indígenas garantizados en instrumentos jurídicos internacionales aprobados y ratificados por el Estado de Guatemala, tales como: El Convenio 169 Sobre Pueblos Indígenas y Tribales en países independientes de la Organización Internacional del Trabajo, en la Declaración de Naciones Unidas sobre Derechos de pueblos indígenas, La Convención Americana Sobre Derechos Humanos, el artículo 19 de la Declaración Universal de Derechos Humanos relativo al derecho de libertad de opinión y de expresión.
3. Contradice los Acuerdos de Paz, específicamente el título III inciso “H”. MEDIOS DE COMUNICACION del Acuerdo Sobre Identidad y Derechos de los Pueblos



Indígenas “que garantiza frecuencias para proyectos indígenas y asegurar la observancia del principio de la no discriminación en el uso de los medios de comunicación”.

En virtud de lo manifestado, las Organizaciones abajo firmantes:

RESPALDAMOS PLENAMENTE, la petición hecha por la Organización de Naciones Unidas al Gobierno de Guatemala para que en una actitud seria y responsable no sancione dicha modificación, en tanto, no se agoten las consultas, informaciones, análisis y debate de la modificación del Decreto 94-96 sobre la ampliación de usufructo en forma indefinida el cual restringe el acceso a frecuencias radioeléctricas en igualdad de condiciones a todos los sectores de la población, en especial a los pueblos indígenas y además reduce la capacidad de control del Estado sobre el espectro de frecuencias.

AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA OTTO PEREZ MOLINA, solicitamos que en un acto congruente con el país y especialmente con los pueblos indígenas no sancionar la modificación al Decreto 94-96 Ley General de Telecomunicaciones, en tanto, no se incluya una regulación que expresamente garantice a los pueblos indígenas a la obtención de frecuencias radioeléctricas con el fin de ejercer su derecho a la libre expresión, para difundir sus idiomas, culturas, sistemas organización social y jurídicos propios entre otros.

LLAMAMOS: a las organizaciones de la sociedad civil, comunidades, organizaciones indígenas y pueblo en general a pronunciarse y solidarizarse con la lucha del Movimiento de Radios Comunitarias de Guatemala, que desde hace 15 años viene impulsado ante los órganos gubernamentales, para que los pueblos indígenas cuenten con sus medios propios de comunicación.



Integrantes del Colectivo pro Derechos de los Pueblos Indígenas

- Consejo de Organizaciones Mayas de Guatemala, COMG.
- Asociación Política de Mujeres Mayas, MOLOJ.
- Fundación Rigoberta Menchú Tum, FRMT.
- Defensoría Indígena PDH.
- Asociación Guatemalteca de Alcaldes y Autoridades Indígenas, AGAI.
- Defensa Legal Indígena, DLI.
- Consejo Nacional de Educación Maya, CNEM.
- Organismo Indígena para la Planificación de Desarrollo, NALEB’.
- Defensoría Maya, DEMA.
- Asociación de Abogados y Notarios Mayas de Guatemala, NIM AJPU.
- Asociación POP NO’J.
- Movimiento de Radios Comunitarias de Guatemala.
- Asociación de Radios Comunitarias de Guatemala, A.R.C.G.
- Asociación Sobrevivencia Cultural.
- Asociación Mujb’ ab’ l yol, (Encuentro de Expresiones)
- Servicios Jurídicos y Sociales, SERJUS.
- PRO-169.

Ixim Ulew, Guatemala 26 de noviembre 2012.



ANEXO 19

Congreso aprueba reformas a la Ley de Telecomunicaciones

Los diputados aprobaron este martes las reformas a la Ley de Telecomunicaciones, a la cual le corresponderá el decreto 34-2012.



Diputados discuten reformas a ley de telecomunicaciones. (Foto Prensa Libre: Archivo)

1 de 1 Anterior Siguiente
POR PRENSA LIBRE.COM GUATEMALA



CIUDAD DE GUATEMALA - En un principio la iniciativa no contó con consenso, pero el presidente del Congreso. Gudy Rivera, declaró 15 minutos de receso para discutir las enmiendas de la norma, el cual se extendió por una hora.

La iniciativa pretende otorgar por 20 años una prórroga del usufructo a la telefonía móvil y a las frecuencias de televisión, también propone que al concluir el lapso se concedan 15 años más con una solicitud, sin pasar por un proceso de subasta, como se hacía hasta ahora.

Las reformas fueron plantadas en febrero de 2011 por Efraín Asij Chile y Clemente Samines Chali de la baranda Libertad Deomocrática Renovada (Líder), se aprobaron en segunda lectura el 23 de noviembre de 2011, en diciembre de ese año la organización Reporteros Sin Fronteras (RSF) indicó que la ley no deja espacio para las televisiones y radios comunitarias.

El resto de la agenda programada para hoy quedó postergada para el próximo jueves, que incluía aprobar de urgencia nacional las reformas a la Ley de Aduanas.

En la ley figura una enmienda de un préstamo que será trasladado del Fondo Nacional para la Paz al Ministerio de Agricultura, además exonera de impuestos arancelarios el ingreso de dos helicópteros UH para el Ministerio de la Defensa.

Con información de Jessica Gramajo

http://www.prensalibre.com.gt/noticias/politica/Aprueban-reformas-ley-telecomunicaciones_0_814118781.html#



ANEXO 20

PRENSA LIBRE

16

Guatemala, martes 27 de noviembre de 2012

OPINIÓN

EDITORIAL

Una significativa crítica de la ONU

La crítica que hizo el Sistema de las Naciones Unidas a las reformas efectuadas a la Ley de Telecomunicaciones debe ser motivo de preocupación para el Gobierno y los partidos políticos representados en el Congreso. No es común que eso ocurra, y el hecho de que haya sucedido implica que desde la perspectiva internacional el asunto no se puede explicar de manera satisfactoria, sobre todo como consecuencia de cómo ocurrieron los cambios legales indicados.

La ONU se manifestó preocupada porque no haya habido consenso ni se haya tomado en cuenta la opinión de los pueblos indígenas, así como la manera sorpresiva en que se votó en el Congreso. Señala en un comunicado que no aprueba el hecho de que la discusión de esa ley se haya realizado a puertas cerradas, y que sea ahora posible usufructuar las frecuencias por 20 años prorrogables en los campos de la televisión, la radio, la telefonía e internet, pero sin haber especificado cuántas veces será concedido ese beneficio.

El criterio del Sistema de Naciones Unidas en cuanto a garantizar el acceso de los pueblos indígenas a obtener frecuencias radioeléctricas tampoco resuelve el problema, porque en la práctica eso no garantiza su uso, como ha quedado comprobado con el canal 5 de televisión, otorgado a la Academia de Lenguas Mayas. La entidad no tiene los recursos necesarios para financiar el funcionamiento del canal, y las condiciones para otorgarlo

impiden un acuerdo con alguna compañía de televisión en Guatemala.

Independientemente de esas consideraciones, al Sistema de la ONU le preocupan los procedimientos utilizados para llegar a las reformas. Y aunque no lo menciona directamente, al leer el texto se puede pensar en los beneficios políticos, sobre todo en el campo internacional, que le traería al presidente Pérez Molina si se decide a utilizar su poder de veto a la mencionada ley, para mejorar de manera fácil su imagen foránea, que necesita de un afianzamiento.

Además de ello, urge hacer un análisis de las consecuencias que traerá al país la aplicación del nuevo cuerpo legal de la manera como fue aprobado, con el fin de que —si el gobernante vota la ley— se pueda llegar a decisiones que garanticen tanto los derechos estatales como los de la iniciativa privada. Ciertamente la Alta Comisionada de Derechos Humanos señaló a la transparencia como un requisito para los procesos de obtención y de prórroga de los temas relacionados con las frecuencias radioeléctricas tradicionales o las contemporáneas.

El factor que por un lado es preocupante y por el otro otorga una ruta lo constituye el hecho de la declaración del mencionado organismo de la ONU. En cierto sentido, es una nueva comprobación de que la comunidad internacional considera inaceptables muchas de las decisiones de los gobiernos guatemaltecos a lo largo de varios lustros. Eso explica por qué toma medidas sin precedentes, como también es el caso de la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala.

PRENSA LIBRE

FUNDADO EN 1931
CASA EDITORA PRENSA LIBRE S.A.
12 calle 9-31 zona 1, Guatemala

Presidente: María Mercedes Girón de Blank
Vicepresidente: Mario Antonio Sandoval
Director editorial: Miguel Ángel Méndez Zelina
Gerente general: Luis Enrique Solórzano C.

Teléfono: 2412-5000 • Redacción: 2412-5600 • Fax: 2251-5768

Suavito (prensa): 1711 • Fax: 2220-9337

Internet: <http://www.prensa-libre.com> • Correo electrónico: macondes@prensa-libre.com.gt

MIEMBRO DE LA SOCIEDAD INTERAMERICANA DE PRENSA



ANEXO 21

PUNTO DE ENCUENTRO

96 sin vergüenza

Pero Claro, me dirán los diputados, conTigo
compartida la vida es más.

LA APROBACIÓN DEL PRESUPUESTO era de tal desvergüenza que parecía insuperable. Pero lo ocurrido en el Congreso la semana pasada con las reformas a la Ley de Telecomunicaciones rompió cualquier pronóstico sobre la desfachatez que prima en el Legislativo. No solamente no hubo discusión, ni se compartió el texto de la reforma previo a que se emitieran los votos, sino se conformó una aplanadora —que incluyó a la bancada de oposición Líder—, que sin chistar —calladita y sin megáfonos— apoyó al oficialismo. Al coro se sumaron la Gana, Todos, UCN y un unionista.

Con esta reforma, cualquier esperanza de contar con una ley de telecomunicaciones que fortalezca la democracia y sus instituciones y democratice el espectro radioeléctrico quedó sepultada; ya ni siquiera la discusión gira en torno a que la subasta económica fuera la única manera de acceder a un usufructo para una frecuencia radioeléctrica, porque con lo que se acaba de aprobar se perdió la posibilidad de realizar los concursos y recibir los dineros por las adjudicaciones. Las empresas radiales, de televisión y telefonía que reciben ganancias millonarias no van a desembolsar un solo centavo al Estado guatemalteco, porque los diputados les "regalaron" la extensión de la concesión en una sesión donde no hubo más que obediencia y beneplácito para con los intereses de las grandes empresas, que no son otra cosa, que las grandes financieras de la campaña política. Y pongo las comillas en regalaron, porque los votos que se obtuvieron no fueron gratuitos, la plata que se recibió, hoy se devuelve con creces.

Lo ocurrido el martes pasado evidencia

con absoluta claridad lo que significa el pago de las facturas políticas y nos muestra, por si hacía falta, que la nuestra es una democracia de mentiras, a merced de los grandes capitales —legales e ilegales— que mueven a sus peones (me refiero a los políticos) en el momento que más les conviene. Y las reformas a la Ley de Telecomunicaciones son parte del precio que se pagó y, sin duda, se seguirá pagando, porque lamentablemente la ley no será vetada por el presidente Pérez Molina, que ya demostró, con la aprobación presu-

puestaria, estar dispuesto a utilizar cualquier mecanismo con tal de que cuando se da una orden desde casa presidencial las cosas caminen sin tropiezos.

Así, los canales de televisión abierta siguen en manos del Grupo Albavisión, del mexicano Ángel González, con quien se seguirá negociando para alcanzar el poder político y mantenerlo; porque el espacio mediático —en especial el televisivo— resulta determinante a la hora de ganar una elección.

Con esta reforma, los guatemaltecos seguiremos acudiendo a las urnas para votar, pero no para elegir, porque es más que evidente quiénes son los grandes electores en el país.

Y como en el caso de las mineras, que pagan al Estado una infima cantidad por los recursos que extraen a pesar de sus millonarias ganancias, hoy las empresas ni siquiera tendrán que preocuparse en hacer un desembolso, porque un grupo de mercaderes de la política —unos viejos que perdieron la vergüenza hace tiempo y otros jóvenes que parece que nunca la conocieron— les entregaron nuestro derecho a la difusión democrática de las ideas y las culturas.



Marielos
Monzón



ANEXO 22

REFLEXIONES

De minas a frecuencias

En la ley de concesiones se vuelve a ignorar el reconocimiento de las radios y televisión comunitarias.

HOY SÍ SE DESENMASCARÓ EL GOBIERNO en cuanto a políticas de entrega total a los intereses del poder económico, además con la complicidad de la mayoría de los partidos políticos en el Congreso, que se hacen llamar "oposición", salvo en los momentos en los que deciden vender su voto para apoyar una decisión de Gobierno, olvidándose de gobernar en beneficio de todos.

Nos referimos concretamente a la Ley de Concesión de Frecuencias y Telecomunicaciones que sorpresivamente, sin haberlo sometido a discusión, y peor aún, sin estar en agenda, lo propusieron en la Agenda del Pleno del martes 20 de noviembre del 2012. Es vergonzoso que el Congreso actúe de forma tan mezquina y al mismo tiempo descarada, al evidenciar la facilidad con la que el Patriota, Líder, el Partido Todos y la Gana y otros le "regalaron" a don Ángel González las frecuencias de televisión abierta por otros 20 años.

Ya el Congreso demostró ser un mercado en que las leyes se venden de ganga. Cuando se aprobó el Presupuesto Nacional los diputados cobraron su respectivo precio por el voto favorable. Esta vez, todos se fueron de "regalado", solo le piden al Ángel de la Democracia que les regale publicidad en la campaña electoral. Esto es similar a las concesiones mineras que regalan recursos del Estado sin que este perciba los beneficios proporcionales a lo que entrega, por lo que se convierte en un pillaje de rapiña.

Sobre las frecuencias de telecomunicaciones debemos recordarle al Gobierno y al Congreso que estas, al igual que los recursos del subsuelo, son un bien nacional y que deben ser utilizadas para beneficio y

servicios de toda la población. En muchos países se regula la programación, según el horario, la cantidad de tiempo para comerciales, se prohíbe que estos estén encima de la programación regular, para protección de la niñez se prohíben los programas de contenido adulto que deben ser presentados de noche e, incluso, se prohíben comerciales que manipulen a las niñas y niños. En la telefonía es importante que se regulen los costos del servicio para no generar oligopolios con lucro excesivo.

En el pasado las frecuencias de radio y televisión se concedieron a capricho del Ejército, que tenía el control de las telecomunicaciones y así surgieron los consorcios de radio. En el gobierno de Arzú se aprobó la Ley de Telecomunicaciones que establece la "subasta" beneficiando al sector económico. En la Ley de Telecomunicaciones se ignora el fomento de las frecuencias de comunicación pública estatal no lucrativa e independiente, tales como *Radio Universidad* o *TGW*, y más grave aún se ignora la creación de las radios y TV comunitaria. La Declaración de UN sobre Pueblos Indígenas establece que deben tener acceso a medios propios de comunicación para comunicar y reproducir su cultura, su idioma, su historia, tradiciones y valores.

En la ley de concesiones aprobada el martes, se vuelve a ignorar el reconocimiento de las radios y televisión comunitarias, lo que representa una ofensa del Congreso al pueblo de Guatemala, que además pretende hacer reformas en su nombre a la Constitución y a la Ley Electoral mientras abiertamente ignora sus derechos por intereses económicos o políticos propios.



Frank
La Rue
Lewy



ANEXO 23

prerrogativas eternamente con solo cursar los trámites en la que solicitan la ampliación del sufragio. Resulta extraño que nada de esto el Partido Patriota, que fue el encargado de unir voluntades, incluyendo a sus supuestos opositores de Izquierda. Este fue otro pago a los financistas de la campaña electoral de los patriotas, algo que se ha vuelto común desde que estos llegaron al poder.

MIENTRAS PARA LA LEY contra la Corrupción tuvieron que pasar más de 10 años para que la aprobaran y que la ley de desarrollo rural no fuera aprobada ayer por presiones empresariales, la reforma a la Ley de Telecomunicaciones solo necesitó un cheque millonario para que los diputados se pusieran firmes. Si el presidente Otto Pérez Molina no está involucrado en esta componente asquerosa, debe vetar esa reforma y abrir de nuevo la discusión sobre la normativa. Es impositivo el acceso de los pueblos indígenas a las frecuencias radioeléctricas, por lo que el mandatario tiene en sus manos la posibilidad de democratizar las telecomunicaciones en el país.

A CONTRALUZ

Ley comprada

El Congreso le ha negado de nuevo el acceso a los pueblos indígenas a las telecomunicaciones.

esta infamia fueron las de Todos, Gran Alianza Nacional (Gana), Partido Patriota (PP) y los flamantes opositores de Libertad Democrática Renovada (Lider).

A CAMBIO DE UN MILLÓN de quetzales, para cada diputado que levantó la mano, proveniente de una empresa de telefonía, los legisladores les dieron "certeza y estabilidad jurídica" a compañías que actualmente operan televisión, radio, telefonía e internet.

durante 20 años, los cuales pueden ser



Haroldo Shetemul

cuenta Rivera se mostró hermetico y nervioso ese día y convocó a dos sesiones a puerta cerrada en su oficina del Legislativo, sin acceso a la prensa. Previamente casi nadie conocía el contenido de esa reforma. Era obvio que Rivera solo cumplía órdenes de aprobarla sin chistar. En la segunda encerraron los diputados convocados conocieron en forma apresurada cinco enmiendas a la ley y luego en el pleno alzaron la mano en forma robótica. Las bancadas que cometieron

EL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS ha manifestado su preocupación por la reforma a la Ley General de Telecomunicaciones, por su carácter excluyente, principalmente para los pueblos indígenas que de nueva cuenta han sido ignorados por las bancadas legislativas. Según ese organismo, fue una oportunidad perdida para permitir un acceso democrático a los pueblos mayas, xincas y garífunas. Según el diputado Roberto Alejos, de la bancada Todos, la enmienda "dará estabilidad jurídica a los empresarios que quieren invertir en telefonía, televisión o radio, sin tener por qué en algún momento les quiten la frecuencia". Eso es falso, en realidad lo que hubo fue la venta de los voicos de 97 diputados a las empresas que quieren un mercado de telecomunicaciones cerrado y monopolizado.

EL 20 DE NOVIEMBRE PASADO, varios diputados del Partido Patriota dicen que la aprobación de la reforma había sido pedida desde la Vicepresidencia, y el encargado de ejecutar la orden era Gaby Rivera, presidente del Congreso. De esa

TESTIMONIOS GRÁFICOS DEL MOVIMIENTO DE RADIO COMUNITARIAS DE GUATEMALA



Iniciativa de Ley 4087,
de Comunicación Comunitaria



Participación marcha en contra
de la Iniciativa de Ley 4348



Reunión con columnistas de Prensa



Participación activa de la mujer en la
Radio Comunitaria



Locutor Radio Comunitaria transmitiendo
en Idioma Maya Mam.



Entrega del Recurso de
Inconstitucionalidad al Decreto 94-96,
Ley General de Telecomunicaciones





Radio Comunitaria transmitiendo en directo Eventos Culturales



Operadores de Radios Comunitarias en actividades de transmisión



Comunicadora de Radio Comunitaria transmitiendo programas dirigidos a la mujer



Este documento se terminó de imprimir
en los talleres de Maya Na'oj en diciembre de 2012.
Primera edición 1,000 ejemplares.
e-mail: mayanaoj@gmail.com